



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第六六二五次会议

2011年9月29日星期四上午10时举行
纽约

主席:	萨拉姆先生	(黎巴嫩)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	乔拉科维奇女士
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	王民先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	梅索尼先生
	德国	维蒂希先生
	印度	哈迪普·辛格·普里先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	葡萄牙	莫赖斯·卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	南非	马沙巴尼先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(S/2011/590)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-52327 (C)



请回收

上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告 (S/2011/590)

主席(以阿拉伯语发言)：根据安全理事会暂行议事规则第 37 条，我邀请阿富汗、澳大利亚、加拿大、日本、吉尔吉斯斯坦、巴基斯坦和土耳其代表参加本次会议。

我代表安理会欢迎阿富汗外交部长扎勒迈·拉苏尔先生与会。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团团长斯塔凡·德米斯图拉先生参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第 39 条，我邀请欧洲联盟驻联合国代表团代理团长佩德罗·塞拉诺先生阁下参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/590，其中载有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告。

我现在请德米斯图拉先生发言。

德米斯图拉先生(以英语发言)：我感谢拉苏勒部长今天与会。正如主席国黎巴嫩提醒我们的那样，拉苏勒部长在阿富汗局势很糟糕时出席会议发出了一个强烈信号。他的与会也让我们想起拉巴尼先生的去世。我们需要听他讲述阿富汗将如何再次应对这个困难时刻。

今天，我们的确是在一个阿富汗人民悲痛的时刻开会的。前总统、高级和平委员会主席、我们许多人的朋友并受到我们所有人尊重的拉巴尼先生最近遇

害，使我们所有人感到震惊。然而，数千年来，阿富汗和阿富汗人民多次证明他们有能力一次次从惨痛的损失中恢复过来，我们知道也认为，这不会阻挠他们追求和平的决心。最近卡尔扎伊总统也是这样说的。

这次袭击行动的幕后策划者是谁仍不清楚。正如拉巴尼先生的儿子在喀布尔举行的葬礼上所说的那样，我们必须继续努力追求和平——拉巴尼先生身为高级和平委员会主席所启动、并为之呕心沥血和献出生命的和平。历史表明，和解努力在开始站稳脚跟的时候特别容易受到攻击，原因也正是如此。近年来，许多有关方面对和平进程理念提高了兴趣。在拉巴尼先生的领导下，高级和平委员会事实上已开始形成一种对话形式，这对于先处理缺乏信任问题，然后使会谈变得更为具体是绝对必要的。

通向和平的道路从来都不是平坦的。我们知道这一点。拉巴尼先生去世不是和平进程的终结。许多阿富汗人特别是该国最高权力机构都这样说过。这是阿富汗人重新作出调整的时刻——要求阿富汗领导人和人民在再次遭受又一次惨痛损失时实现民族团结的时刻。

最近我本人应邀观看了一部阿富汗电影。影片庆祝了 4 名年轻阿富汗人取得的成就，他们在毫无经验和外界支助的情况下，成功克服了阿富汗最大的体能障碍，成为第一支登上该国最高山 Moshq 山顶峰的阿富汗人登山队。这提醒我们所有人，在我们这些人的支助下，阿富汗政府和人民终能携手努力，找到和平解决问题的办法。

除政治解决外别无选择。现在有一个启动会谈的机会之窗，尽管它十分狭小也显然很脆弱，但是我们仍需抓住这个机会。和平不是一个事件，而是一个进程。要使和平进程可持续并取得持久结果，它就必须具有广泛的基础，并包括各行各业的阿富汗人，其中包括民间社会。在阿富汗人中开展由阿富汗人自己主导、由我们这些非阿富汗人在必要时发挥支助作用的对话，必须继续仍然是我们的优先事项。

在国家一级，并证明阿富汗政府继续致力于追求和平，我们支持该政府，并希望它着手迅速任命一位有权威的人士并非替代阿巴尼先生——他是无法取代的——而是继续进行他领导高级和平委员会开展的工作。

和平努力在很大程度上还涉及消除地方民众的冤情。在此，我愿特别向我们的朋友、Staniekzai 部长表示敬意，并祝愿他伤口早日痊愈。他为推进《阿富汗和平与重返社会方案》这个地方一级的关键进程做出了关键努力，这种努力作为一种解决争端机制，需要与其它类似机制一道继续进行下去。这就是为什么我们愿表扬并称赞最近在坎大哈及时召开的关于阿富汗和平与重返社会方案的会议。会议为进一步推进特别是南部的重返社会工作提供了又一次契机。坦率地说，那里的进展比该国北部的进展要少。

此外，我们应对该方案继续保持警觉，以确保其具有妥善和严格的审查机制。我们对坎大哈的悲剧事件记忆犹新，加上我们在马扎里沙里夫的经历以及在拉巴尼先生遇害，这些都提醒我们审查是如何重要，也应该受到重视。

关于阿富汗国家警察和阿富汗国民军的一个积极的方面是，我们注意到这两个机构的建设都取得了更多积极进展。它们证明自己能够承担起更多的安全责任，并变得更能自我维持。这就是为什么尽管发生了所有这些事件，但是过渡仍在向前迈进。最近发生的安全事件，尽管因造成生命损失而令人遗憾，但也证明阿富汗国家安全体系有节制、有分寸地管理此类事件的能力有所增强。如果可以的话，我愿再举一个这方面的亲身例子。

在 8 月份发生的多次袭击中，有一次发生在 Abdul Haq 广场，持续了数小时。当时，该地区首席警官、一名中校抱住了正向广场上人群移动的自杀式袭击者，并在爆炸中与他同归于尽。他的这一举动拯救了许多生命，包括他本人团队中的成员。这些事件使我们这些身处喀布尔的外国人感觉到，说阿富汗国家警察日益受到人民的尊敬，并日益履行着自己的职能，并不是夸夸其谈。

正如卡尔扎伊总统不断提醒我们的那样，阿富汗平民付出的生命代价仍然过高。虽然安全事件、特别是军事事件的数目有所下降，与过去相比无疑如此，但不幸的是，整个平民死伤人数仍然过多，即使一个平民的伤亡都嫌太多。我们越来越关切伤亡数字的不断上升，关切特别是塔利班和叛乱分子所使用的某些策略，因为——我们目睹了他们这样做——他们不分青红皂白地把目标对准平民百姓。

仍有失误，但正在朝着正确的方向改进；但我们需要始终重视大力加强对平民的保护。阿富汗国已经做了很多的工作，但需要继续做得更好，把尊重普遍人权、包括犯人和被羁押者的待遇问题放在其政策和做法的中心。在这方面，我们已看到有了朝着正确的方向令人鼓舞的实质性进展。当取得此种进展时，我们就应予以肯定，例如对妇女住房的管理有了非常令人鼓舞的改进，这有可能大大促进对常常遭到暴力和虐待的阿富汗妇女和女童的保护。

今天，我们是在阿富汗历史上非常不幸但又非常重要的时刻举行一次重要会议的。本次会议是为筹备今年的两次非常重要的会议——一次在伊斯坦布尔、一次在波恩——而举行的筹备会议中的一次。我们希望这些会议能够带来机会，以便作出支持阿富汗政府和人民的集体决定，并向他们保证我们将长期同他们站在一起。我们有责任确保即将举行的会议、特别是我提及的两次会议不是装潢门面，而是相互补充、具实质内容和前瞻性的会议。

将于 11 月 2 日召开的伊斯坦布尔阿富汗问题会议，将是一次重要的聚会，我们希望这一会议将给聚集在伊斯坦布尔的该地区代表提供机会，来启动各项措施以建立人们所说的良好区域秩序，阿富汗及其邻国将在这种秩序中相互保证将建立一个稳定和繁荣的亚洲心脏地带。

阿富汗认为，我们也有同感，阿富汗不应该是这次会议的事由，而应该是会议的推动力，该地区在会议上可以讨论具体而非理论性的途径，来制定旨在应对共同挑战的建立信任措施。已经开展了很多建设性的工作，特别是在经济方面。我认为，这正是伊斯坦

布尔会议根据阿富汗人民的意愿所希望解决的问题。我们要感谢土耳其当局的款待和设想，为解决各项政治和安全问题以及经济问题提供此次机会。

我们相信，即将于两天后在奥斯陆举行的筹备会议将确保该区域各行为体和其他方面会弄清是否可就此问题一道集思广益，以便我们能够在伊斯坦布尔发表一份更加强有力的声明或类似文件，可能的话，采取某种结构性后续办法，以便确保伊斯坦布尔的讨论内容不会仅仅是一份声明。

联阿援助团鼓励并支持这些努力，联阿援助团是这些努力的一部分，当然，联阿援助团承认两位共同主席、特别是阿富汗和土耳其的得力领导。我们支持我们应予以关注的各个领域内的、有利于阿富汗、其邻国及更广泛区域的所有倡议，包括“新丝绸之路”。

只有阿富汗及其邻国相互信任，只有个人之间相互信任，才能像我们所希望的那样，建立起一种能够让私人投资更加活跃、蓬勃发展的环境。

我们期待着 12 月 5 日举行的波恩会议。它有可能产生历史性的影响，不过我们应始终保持审慎的期望；但我们的希望非常高。这将是一次评估过渡情况的重要机会，过渡正向前推进。届时，我们将在其他论坛内举行其他会议，阿富汗当局和国际安全援助部队将表明看法，说明应该如何像我们希望的那样，大力增强过渡的势头；促进 2014 年之后的支持，因为他们需要感觉到他们不会再次被抛弃；推动业已取得的进展——希望是朝和解方面进展。

我上次有幸在这里会晤安理会成员时，地平线上还有乌云。第一片乌云是选举后续工作和议会危机，另一个同喀布尔银行有关。我不想让人说我过于乐观，但我认为我可以坦诚地告诉安理会，这些乌云正在散去。

第一片乌云的散去是因为卡尔扎伊总统作出了非常果敢和明智的决定。实际上，独立选举委员会被承认是选举问题上的最终权威，如同世界上任何民主在朝着正确方向发展的其他地方一样。因此，我们已

经结束一段同选举进程有关的困难、但也许是有益的路程。

我相信，今后的选举，不论在那里举行，其道路会顺利得多，这是因为，同在任何其他地方一样，承认独立选举委员会是最终的权威，对于未来选举以及阿富汗分权的民主进程来说是一个非常好的起点。因此，存在着朝着正确方向的良好进展。没有完美的事情——当然，别处也没有完美的事情，不光是在阿富汗——但是，在正确方向上有了进展，我们的感觉是乌云正在散去。

关于喀布尔银行问题，我们看到乌云背后现出光亮，强烈的光亮，坦率地说，有时候到了乌云看起来不再像乌云的地步。有可能看到就国际货币基金组织（货币基金组织）方案达成原则性协议，我们认为，可以通过目前的谈判实现这一点。货币基金组织技术代表团将于明天即 9 月 30 日抵达喀布尔，并将停留 10 天以便完成谈判。货币基金组织董事会会议订于 11 月中举行。这也意味着，另一项重要因素——阿富汗重建信托基金——看起来更加积极了。这一信托基金是为国家主要优先方案提供短期资金的财政支助的一个特殊窗口。还需要更多资金，但很多国家已经表示，在等待乌云全部散尽的同时，它们将继续提供资金。

在这方面，我想，我与我的朋友、财政部长一道，可能会共同主持和召集一个联合协调和监测委员会，这是阿富汗政府和国际社会之间在联合经济活动问题上的共同委员会，这一期间这一委员会暂停了工作。我们希望能够在 11 月波恩会议之前这样做。

关于审查，各位成员都知道，我们，当然还有阿富汗当局都非常认真地对待，我们将继续致力于确保职责范围让所有人满意，特别是让阿富汗当局满意，我们将继续同他们密切合作，当然，我们将充分尊重安全理事会的任务授权。

在人道主义问题上，尽管我们认识到世界上其他很多地方的人道主义优先事项也需要安理会的关注，但我们认为，干旱问题是让人关切的问题。人道主义

界需要与阿富汗当局一起密切关注局势，因为除不安全状况以外，干旱有可能导致粮食短缺。正因为如此，我们期待看到 2011 年联合呼吁紧急修订的结果。这次修订特别侧重于干旱问题。

关于打击毒品的问题，我会不断提醒安理会，目前的努力还不够，这个问题对阿富汗以及——坦率地说——对邻国及其人民来说都仍是一个严峻问题。

最后，接下来的三个月有可能充满挑战。从安全的角度来看，恐怕不好的兆头已经很清楚了。哪怕有可能出现种种安全挑战的状况，我们得坚持不懈、抵抗和前进。我们也将有其它类型的机会，例如过渡、第二部分款项、伊斯坦布尔会议和波恩会议。当我有幸在 12 月回到这里以我目前的身份最后一次作通报时，我希望我将能带来好消息。阿富汗人民只应当听到好消息。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我感谢德米斯图拉先生所作的通报。

我现在请阿富汗外长扎尔枚·拉苏尔先生阁下发言。

拉苏尔先生 (以英语发言)：首先，我谨祝贺你和黎巴嫩政府 9 月份担任安理会主席。我也感谢我的好朋友斯塔凡·德米斯图拉特别代表作了通报，并且介绍了秘书长关于阿富汗问题的报告 (S/2011/590)。

我很高兴有机会再次在安理会发言。今天的会议正值阿富汗最近又发生了一起悲剧。就在一个多星期前，与阿富汗和平为敌的人杀害了高级和平委员会主席、阿富汗前总统布尔汉努丁·拉巴尼。人们将铭记拉巴尼先生为阿富汗和平事业作出的卓越贡献。但我要向安理会保证，尽管国家蒙受了这一损失，但我们的和解进程会继续下去。我谨代表阿富汗人民和政府，对来自世界各地的慰问和支持表示感谢和赞赏。

今年对阿富汗来说是特别重要的一年。首先，今年标志着结束塔利班统治十周年，这最终开启了我国现代历史上的新篇章，其特点是通过一致努力实现了长期以来我们阿富汗人民可望而不及的梦想：和平、

稳定与繁荣。过去 10 年来，我们的共同努力取得了长足进步。在建立国家机构、确保为人民提供基本服务、使民主得以生根以及保护我们所有公民的基本权利方面，我们有许多进展可以展示。

其次，今年我们还开始了过渡。通过这个雄心勃勃的进程，我们阿富汗人到 2014 年年底将对我国的安全负起完全责任。正如卡尔扎伊总统上周在他对大会发言时所强调的那样：

“随着过渡进程的完成，我们阿富汗人和我们的国际伙伴将实现我们为为期十年的伙伴关系最具战略性的目标：一个主权阿富汗崛起了，它自力更生，是所有阿富汗人的和平家园；一个内部和平的阿富汗，一个与世界其他国家和平相处的阿富汗”。(A/66/PV.18)

除了阿富汗坚定的国家决心外，过渡进程取得成功还将取决于国际社会的继续支持，最重要的是在建设我们国家安全机构能力方面给予支持。

在移交安全责任的同时，我们着重关注的是为建立过渡进程的经济支柱作出必要努力。这将是一项更加困难的任务，需要更多时间，而且需要我们的国际伙伴在过渡进程期间和之后持续和长期参与。

在这方面，我们决心最大限度利用我们的自然资源提供的潜力，以便加强我们的经济。此外，我们已经把吸引外资和建设基础设施列为优先事项。这些努力将使我们能够通过振兴我们作为连接中亚、南亚和中东大陆桥的历史地位，在扩大、深化和加强区域经济一体化方面发挥关键作用。在这方面，我们感到高兴的是，“新丝绸之路倡议”已形成势头。我们欣见上周在纽约举行的部长级会议进行了建设性讨论，我们与德国和美国共同主持了该次会议。

尽管我们努力稳定我们的国家，但阿富汗人民仍在遭受阿富汗的敌人无穷尽地开展的恐怖活动之苦。过去几个月来，恐怖分子发动了精心策划的袭击，其中包括突袭洲际酒店，袭击北约驻地和美国驻喀布尔大使馆以及对阿富汗知名人士发起一系列定向暗杀活动。

持续的连串袭击来自于我国境外的恐怖分子避风港和庇护所，在阿富汗社会各界激起了前所未有的愤怒和挫败感。在这方面，请允许我再次强调我们多次发出的呼吁：必须永久性摧毁这些避风港，它们不仅在伤害阿富汗人民，也在破坏整个区域的稳定。

为帮助结束冲突并满足阿富汗人民对于持久、有尊严和有包容性和平的要求和愿望，我们将作出努力，使愿意放弃暴力、与恐怖团体断绝关系并且接受我们的《宪法》，包括尊重人权，特别是妇女的权利的所有武装反对派成员回到社会、经济和政治生活中。

尽管拉巴尼先生遇刺身亡——行刺就是意在扰乱和平进程——但高级和平委员会将继续执行其促进和平与和解的任务。为了使和解取得成功，我们必须得到区域和国际伙伴的支持。在这方面，我要强调，巴基斯坦伊斯兰共和国必须发挥注重实效的作用。与此同时，我们要提醒安理会，我们致力于不惜一切代价，击败那些一心摧毁和破坏我们国家稳定的人。

在我们面前有一张重要的政治日程表。我们期待着定于今年 11 月和 12 月召开的伊斯坦布尔和波恩会议。在伊斯坦布尔，我们将与地处亚洲中心的国家和其它国际伙伴一道，把重点放在制订区域和平与发展的新愿景上。我们将要求大家对加强建立信任、安全和以阿富汗为中心的政治合作作出具体承诺，以遂心愿。一个和平、稳定和繁荣的阿富汗不仅是阿富汗的需要，也是区域和平、安全与繁荣的必要先决条件。

在波恩，我们将向国际社会汇报我们过去十年来取得的成就，具体侧重于过渡、和解与区域合作。我们也将介绍我们对过渡后十年的设想，如何巩固我们的稳定、民主和经济发展。最重要的是，在波恩，我们将呼吁国际社会继续在 2014 年后提供援助。

事实上，阿富汗已经在与我们的朋友和盟友，包括美国、欧洲联盟和北约携手合作，规划我们的长期伙伴关系。这些伙伴关系将有助于保障我们的安全、稳定以及未来的经济发展。

联合国在我们迄今取得的成就中发挥了非常重要的作用，我们对此仍非常感激。今后必须调整这一作用，以便加强阿富汗的主权。我们欢迎作出一切努力来确保采用更有统筹性、更有效和联合国整体行动的办法，并且期待着对联合国阿富汗援助团的任务授权进行联合全面审查。在这方面，请允许我再次感谢秘书长授权进行此次联合审查。

最后，我感谢阿富汗在国际社会中的所有伙伴在我们努力加强我们已经在阿富汗奠定的和平、民主和发展基础的时候，与我们团结一致，站在一起。过去 10 年里，我们的共同努力取得了长足的进展，这是我们大家可以引以为豪的。但是，我们仍未完全走出困境。我们阿富汗人相信，在国际社会的支持下，我们将成功地实现我们的共同愿景，建设一个和平、稳定和民主的阿富汗，一个自力更生的国家，并成为区域和全球和平与合作的一个因素。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢阿富汗外交部长的发言。

我现在请安理会成员发言。

维蒂希先生(德国)(以英语发言)：我谨感谢拉苏勒外长作了极有价值的发言，当然我也要感谢他出席本次会议。部长先生，我非常高兴地欢迎你今天来到安理会。

我也感谢秘书长特别代表德米斯图拉的通报。我赞扬他、他所领导的联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团)全体人员及联合国大家庭在非常困难的条件下所做的令人钦佩的工作。联合国的支持仍然是绝对必要的。

德国赞同欧洲联盟稍后将在今天的辩论会上所作的发言。

德国以最强烈的措辞谴责刺杀高级和平委员会主席拉巴尼教授事件。请允许我再次表达德国政府和人民对阿富汗政府和全体阿富汗人民的衷心慰问。我们祝愿阿富汗和平与重返社会方案执行主任 Staniekzai 部长和所有其他受伤的人迅速康复。

德国欢迎卡尔扎伊总统及其政府在当前这个决定性时刻发出强有力信息，坚定不移地决心继续开展和平与和解进程。在这方面，我谨强调安全理事会在 9 月 21 日声明 (SC/10391) 中重申承诺提供支持。

如秘书长特别代表德米斯图拉和拉苏勒外长所述，定于 12 月 5 日在波恩举行的阿富汗问题国际会议将是阿富汗的一个重要里程碑。正如我在 7 月对安理会所说的那样(见 S/PV. 6574)，会议的一个核心目标是进一步确定国际社会在安全责任移交进程期间和之后的未来行动，移交工作将于 2014 年底完成。德国认为，安全责任的移交标志着对阿富汗的国际援助的开始，而不是结束。

有几个因素必须牢记。我们认为波恩会议起码应当做到的是，在确保安全，建立可持续行政管理以及最后但同样重要的促进经济发展方面，向我们的阿富汗朋友发出明确和毫不动摇的长期支助的信息。

关于这一点，我们对安全责任的移交进程持续取得进展感到鼓舞。尽管我们仍然对动荡的总体安全环境感到关切，但我们赞赏地注意到，阿富汗安全部队在阿富汗越来越多的地区执行越来越多的安全行动。

区域合作对于阿富汗国际战略的成功特别重要。德国大力支持最近旨在执行以往的友好睦邻关系宣言的举措。我们特别期待将于 11 月 2 日举行的伊斯坦布尔阿富汗问题会议。会议的成果对于今后在亚洲心脏地带进行区域合作极为重要。德国也欢迎已经采取的双边步骤，特别是与巴基斯坦一道采取的步骤，例如阿富汗和巴基斯坦和解与和平联合委员会最近的成立。

为了配合目前的政治进程，我也谨强调加强经济合作对于推动区域积极变革的潜在作用。仅一周前，在超过 15 位外长面前，来自该区域内外的 30 个代表团汇聚纽约这里，制定他们对新丝绸之路的共同构想，以增加同阿富汗的区域经济合作。

为了实现这一构想，有必要开展真诚的区域努力，但长远上也需要重大国际支持。展望波恩会议，

共同主席——阿富汗、美国和德国——邀请各个伙伴帮助制定关于如何最妥善地把这一构想一步一步地变为现实的方案。

正如我说过的那样，在过渡进程完成之后，将长期需要国际社会的支持。从这一角度出发，我们的标准仍然必须是加强阿富汗主权的原則。

关于拉苏勒部长提到的对联阿援助团进行审查的进程，同时考虑到安理会 2012 年 3 月的联阿援助团授权决议，德国期待着该审查的结果。我先前已经说过，联合国的支持将仍是绝对必要的。在这方面，我们赞赏地注意到，联合国继续朝着一体行动的方向取得进展。

最后，请允许我举三个最近的例子，以突出说明，尽管该国的局势仍然不稳定，阿富汗及其国际伙伴之间为执行喀布尔进程所进行的合作如何每天继续导致在实地取得进展。

第一，尽管遭遇严重挫折，喀布尔进程本身看来正在返回正轨。德国欣见有迹象表明，关于在批准国际货币基金组织一个方案之前需要采取的下一阶段步骤，现在已经更加明朗。

第二，尽管在阿富汗人主导下举行的第一次立法选举之后，政府不同部门之间和内部继续存在紧张关系，但现已达成一种支持独立选举委员会的权威的解决办法，为按照阿富汗政府对长期选举改革的承诺来改善程序，提供了可能性。

第三，阿富汗政府为联阿援助团调查阿富汗安全部队管理的若干设施内被拘留者待遇所提供的真诚和宝贵支持，是值得高度赞扬的。这清楚地表明了对改善人权的共同关心。我国政府强烈认为，一旦完成该报告，阿富汗政府将找到正确的答案——并且国际社会将以适当的方式给予支持。

我们将继续在波恩会议上及其后提供支持，德国将继续与我们的阿富汗并肩努力。

梅索尼先生(加蓬)(以法语发言)：我国也欢迎扎尔迈·拉苏勒外长今天出席安理会会议并感谢他的重要发言。

我们也谨感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生在我们面前这份报告(S/2011/590)的基础上,就阿富汗局势作了通报。

我们与国际社会一样,对前总统布尔汉努丁·拉巴尼遇刺事件表示强烈谴责。加蓬赞扬他作为高级和平委员会主席和在政府内所作的努力。我再次希望阿富汗人民继续沿着他的努力方向,执著地追求和平。

我国代表团欣见阿富汗政府在遭受这一巨大损失之后,决心设法重建信心。必须完成政治过渡进程,以便能够在2014年的最后期限之前执行所有方案。

我们正在审议的秘书长报告(S/2011/590)强调了我国关注的重大事态发展,即对话与和解、政治进程、安全、人道主义和人权状况、治理与法治以及区域合作。

在安理会上次辩论会上,我们自然强调了对话与和解在这一进程中的重要性(见S/PV.6574)。这一对话必须继续在建立信任措施的基础上再接再厉,并且应当具有包容性和参与性,特别是在必须审查与有关各方谈判条款的这个关键时刻。为此,我国代表团欢迎阿富汗政府如在上次一般性辩论中所表示的那样愿意最终将塔利班纳入过渡进程,这样他们便可能在该进程中发挥建设性作用。因此,我们呼吁塔利班回应向他们伸出的手。我们欢迎阿富汗当局自行政当局于1月份宣誓就职以来在政治领域所采取的各项措施。我们当然鼓励秘书长及其特别代表支持这些努力。

鉴于安全问题及干旱等其他日益加剧的因素,阿富汗人道主义局势继续令人感到关切。这些因素损害在这方面所作出的巨大改进。我们呼吁联合国和整个国际社会继续特别关注这一局势。

为在通过对话与和解取得的成果基础上再接再厉,我们必须继续致力于实现在喀布尔进程框架内加强治理和法治的目标。在此,我们欢迎我们从外交部长扎勒迈·拉苏勒先生那里获得的信息。我们还赞扬在区域合作方面所作的努力,以及在这方面所采取的

举措,特别是阿富汗-巴基斯坦和解与和平联合委员会,当然还有将于年底在伊斯坦布尔和波恩举行的两次会议。

虽说如此,恐怖威胁仍然存在,保护有关的每个人——平民、政治权威人士及来自联合国阿富汗援助团(联阿援助团)等国际部队或联合国本身的工作人员——仍然是优先事项。实地局势仍然要求以国际安全援助部队(安援部队)以及阿富汗国家安全部队形式出现的军事和警察存在。安援部队的任务授权行将结束,必须予以延续。未来期间赋予它的任务当然将顾及阿富汗安全部队确保领土安全的新战略。我们鼓励制定这些战略,以便能够与安援部队一道通过上游军事行动开展有效的联合打击恐怖主义的行动,并让司法系统参与,以便法办这些犯罪的实施者。

我要最后再次表示,我们支持并感谢联阿援助团和北约在支持一个应对如此之多挑战的政府方面所发挥的重要作用。我们自然赞同秘书长对其特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生以及联阿援助团和联合国工作组全体工作人员在实地所做工作表示的满意和鼓励之辞。最后,我也赞扬土耳其政府和德国政府召开将于今年年底在伊斯坦布尔和波恩举行的会议。

赖斯女士(美国)(以英语发言):我感谢阿富汗外交部长拉苏勒先生今天与会;他的光临让我们感到荣幸。我们感谢他的发言。我还感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生所作的通报及其所持续提供的出色服务。我希望他还会向联合国阿富汗援助团(联阿援助团)全体工作人员转达美国的一贯感谢,感谢他们为了阿富汗人民的利益在极为艰难的条件下在阿富汗全境每天所做的重要工作。我们还感谢马丁·科布勒副特别代表所做的重要贡献;他正在前往伊拉克的途中,去担任伊拉克问题特别代表一职。

今天上午,我将着重谈谈安全、即将举行的安排2014年过渡的活动和新“丝绸之路”倡议。正如我们所知道的那样,本月早些时候,美国驻喀布尔大使馆驻地遭到袭击。阿富汗国家安全部队负责喀布尔的安全。他们干练地作出了反应。他们制止了对大使馆的

袭击。大使馆财产和房舍受到轻微损坏，没有美国工作人员遇难。然而，叛乱分子实施的这次袭击致使 5 名阿富汗国家警察和包括儿童在内的 11 名其他阿富汗人死亡。

尽管阿富汗安全局势继续构成挑战，尤其包括叛乱分子继续将其阿富汗同胞作为袭击对象，但我们的目标仍然是，随着阿富汗国家安全部队不断发展其能力，我们将逐步转向配角。部署更多美国军事人员，加上我们的盟国和伙伴提供更多的部队，已帮助稳定该国更多地区，并使叛乱运动失去势头。

我们一道取得了巨大进展。阿富汗前总统、阿富汗高级和平委员会主席拉巴尼先生惨遭暗杀事件更加强了我们的集体决心。我们将继续努力支持阿富汗政府和人民结束叛乱，追究资助、指示和实施暴力的那些人的责任，并为所有阿富汗人带来一个和平的未来。奥巴马总统已明确表示，美国与阿富汗的牢固关系将延伸到 2014 年以后。我们继续在我们的战略伙伴关系文件上取得进展；该文件概述了我们在过渡期内和以后的长期合作。正如奥巴马总统和卡尔扎伊总统在上周会晤时重申的那样，我们将在我们两国之间建立战略伙伴关系。这种伙伴关系将为安全、经济和社会发展及机构建设方面的双边合作提供长期框架。

阿富汗正朝着 2014 年过渡方向迈进，我们知道，光靠政府不能实现阿富汗经济增长。所以，我们大家必须继续努力，以便营造一个吸引私营部门投资的环境。上周，拉苏勒外长、德国外长吉多·韦斯特韦勒先生和克林顿国务卿会晤了 27 个阿富汗邻国和伙伴的代表，以促进他们就一条“新丝绸之路”达成共识。“新丝绸之路”是阿富汗牵头的一项举措，也是确保阿富汗、该区域和国际社会致力于支持阿富汗的过渡和发展一个惠及整个区域的可持续阿富汗经济的汇合点。设立“新丝绸之路”将有助于阿富汗及其各邻国尽量发挥其自然资源的价值，建设人的能力，创造就业机会，带来收入以购买所需服务，并发掘该区域的经济潜力。“新丝绸之路”还将促进妇女创业，因为我们知道，能否获得持续和成功的发展取决于妇女

是否成为平等伙伴。国际社会在支持阿富汗和该区域努力实现这一愿景方面可以发挥重要作用。“新丝绸之路”倡议将加强寻求以外交办法结束阿富汗战争的努力。

2011 年仍然是至关重要的一年。将于年底在波恩举行的阿富汗问题国际会议将是一次重要机会，阿富汗政府和阿富汗邻国及国际社会可借此加强区域经济合作。这将得到力求在将于 11 月在伊斯坦布尔举行的安全与合作问题会议上加强互信和睦邻关系的区域努力的补充。我们还欢迎开始全面审查联合国援助团授权开展的活动和联合国在阿富汗提供的支助。

我们再次感谢联合国继续作出至关重要的承诺。联合国援助团正在同阿富汗政府开展合作，以利于所有阿富汗人谋求和平、安全与稳定。在我们努力在阿富汗和整个地区建立稳定和繁荣的进程中，我们将继续支持阿富汗政府和人民、区域伙伴和国际社会。

潘金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢德米斯图拉先生分析阿富汗局势，也欢迎阿富汗外交部长扎尔迈·拉苏勒先生发言。请允许我通过他向阿富汗政府和人民表示深切哀悼，哀悼阿富汗高级和平委员会主席、前总统布尔汉丁·拉巴尼先生 9 月 20 日遇刺身亡。他的死亡再次证明，必需进一步加强国际反恐努力。恐怖主义依然是阿富汗恢复和平与稳定的主要障碍。

我想简单地谈谈阿富汗安全局势。我们认为，阿富汗许多省份的局势继续恶化，极端分子的活动在扩张，杀害和绑架阿富汗政府工作人员和平民百姓的事件仍然有增无已，秘书长的报告(S/2011/590)所提供的数据就是有力说明。正如我们所看到的那样，剪除乌萨马·本拉丹没有带来预期的突破，特别是最近发生一连串严重恐怖袭击和杀害阿富汗高级官员的事件，巴基斯坦国内局势继续紧张以及联盟部队和阿富汗军队的损失有所增加。

尽管国际联盟部队尚未撤离，而且据我们理解继续在当地支持阿富汗行动和战备，但是安全职责已经由阿富汗人自己接手的地区，局势令人担忧。

人们特别担心，因为北约在阿富汗打击恐怖主义行动不力，不是消灭恐怖作战人员，而主要是将他们从阿富汗南部地区驱赶到阿富汗北部地区及邻近国家，恐怖主义活动有可能从阿富汗外溢至中亚国家。

我们同秘书长一样，感到关切的是，参与敌对行动的那些人员不分青红皂白或过度使用武力造成手无寸铁的公民死亡。包括国际安全援助部队在内的各方都有责任严格遵守国际人道主义法准则。

阿富汗问题显然不能单靠军事手段解决。在这方面，我们支持阿富汗政府与武装反政府力量建立对话的努力。这一进程必须由阿富汗人主导，叛乱分子必需满足众所周知的三项条件，即承认《宪法》、与基地组织和其他恐怖主义和极端组织断绝关系，以及解除武装。满足这三项标准是从塔利班制裁名单上除名的必要条件，但谁也无法否认，必需有效地维持安理会制裁，以此作为反恐的一项重要手段。

恐怖主义与毒品犯罪紧密交织在一起。毒品正在毁掉阿富汗，并对该地区国家及国际和平与稳定构成严重威胁。我们一再指出，必需综合解决毒品威胁及其各方面问题，从销毁毒品作物和减少毒品消费，到不让毒梟获得制毒前体并将他们列入制裁名单等等。

在这方面，我们特别重视 12 月将在维也纳举行的“巴黎公约阿富汗贩毒路线问题第三次部长级会议”，希望今天在座的国家派外交政策机构负责人参加此次会议。

我们欣见安全责任开始向阿富汗移交。现在作出任何结论还为时过早，但开始移交这一事实本身至关重要。我们需要重点关注的是要做到进程不可逆转。

宣布减少美国驻阿部队和逐步移交最后完全由阿富汗安全部队负责确保安全，必须与适当加强这些国家机构能力齐头并进。我们认为，对报名参加军队和警察的人员，必须严格审查他们的忠诚可靠性；必须提高安全部队的训练质量，而且必须为他们提供现代化武器。

国际军事存在必须是暂时的。必需制定明确的缩编时间表，并向授权部署安援部队的安全理事会报告

任务授权的执行情况。北约及其盟国部队撤离后，不应该在其他名义下保留任何外国军事存在。那样做将进一步导致阿富汗和整个地区军事和政治紧张。

外国军队撤离后，阿富汗作为不结盟运动创始国之一，应考虑恢复阿富汗曾经保持几十年的中立国地位。这种想法已经得到阿富汗舞台上若干重要行为体的声明支持，得到 6 月 15 日上海合作组织成立十周年时发表的《阿斯塔纳宣言》的支持。显而易见，主动权掌握在阿富汗人民自己手里。这不是近期要定的事，而是阿富汗稳定大功告成后要决定的问题。但如果喀布尔现在就确定，把恢复中立作为一项长期任务，这可能有助于同武装反政府力量开展和解对话。

许多人指出，必需迅速重新启动阿富汗经济，我们也支持这一想法。但离开邻国，这就无法做成功。最近提出的一系列区域倡议已经明确证明了这一点；今天在这里提到了它，在伊斯坦布尔和波恩即将举行的会议上还会就此展开讨论。

中亚和南亚地区有多边合作的架构，包括集体安全条约组织、上海合作组织和俄罗斯联邦、阿富汗、巴基斯坦和塔吉克斯坦四国集团。各方伙伴理应集中精力发展和加强这些久经考验的区域合作架构。我们认为，地区之外来的行为体在这方面采取行动时，实际上应尊重该地区国家在这些组织框架内作出的决定。

在区域经济发展的背景下，我们优先考虑建立从吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦向阿富汗和巴基斯坦输电新系统的“Casa-1000”项目，以及建造横贯土库曼斯坦、阿富汗、巴基斯坦和印度的土阿巴印天然气管道。我们重申，我们愿意请俄罗斯一些公司参与该项目的实施。最近，9 月初在杜尚别举行的四国首脑会议上，俄罗斯联邦总统梅德韦杰夫表示，俄方准备为 Casa-1000 项目投资 5 亿美元。

总之，上述种种问题表明，国际社会、特别是联合国特派团在援助和实现阿富汗局势正常化方面所面临的挑战，其难度广度可见一斑。我们希望联合国阿富汗援助团与阿富汗政府继续密切合作，希望国际社会和阿富汗政府的辛勤努力取得成功。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言): 我欢迎拉苏勒外长参加今天上午的安全理事会会议, 感谢他的重要发言。我也要感谢秘书长的报告(S/2011/590)和特别代表德米斯图拉的通报。我们赞扬特别代表的领导作用及其团队在阿富汗的工作。

首先, 我谨向阿富汗前总统拉巴尼先生家属表示诚挚哀悼。联合王国谴责那些应对骇人听闻、懦怯的谋杀行为负责的人。他们利用了拉巴尼先生的好客和诚意。他是一位谈判家, 一位缔造和平者, 他的努力本应受到尊重。那些应对此负责的人发出的信号是, 他们不想在阿富汗的未来中发挥作用。鉴于这一悲剧性事件, 我们将考虑增加第 1988(2011)号决议制裁制度下的列名, 我们还将继续严格审查任何除名请求。

卡尔扎伊总统及阿富汗其他政治领导人已保证继续和平进程。这表明了他们对阿富汗人民的承诺。他们已表明, 这次袭击不会破坏他们的工作。相反, 他们准备与叛乱团体中真正愿意构建一个稳定、安全和繁荣的阿富汗的成员进行接触。我赞扬他们的立场, 并强调联合王国随时准备支持这项工作。

尽管发生了这一令人震惊的事件, 但阿富汗仍在取得进展。7月开始的过渡进程中, 七个地区已开始把主要安全职责移交阿富汗人的进程。国际安全援助部队(安援部队)的最近报告证实, 在这些地区取得了积极进展, 阿富汗安全全部队的能力和力量继续增强。特别代表今天上午重申了这一信息。

最近针对英国文化委员会、美国大使馆和国际安全援助部队总部的袭击令人震惊, 但也表明阿富汗安全全部队应对此类事件的能力日益增强。我们正朝着原定方向努力, 将在年底前开始下一批省份的过渡工作。令人鼓舞的是, 安援部队热切希望在阿富汗更富有挑战性的地区启动过渡进程。

保护阿富汗平民人口仍然是我们军事战略的核心。安援部队继续努力降低平民伤亡水平, 并且有严格的业务程序, 以把发生伤亡的风险减少到最低限度, 并对实际发生的伤亡展开全面调查。这与叛乱分

子形成鲜明对照。叛乱分子蓄意针对平民, 使用暴力手段恐吓民众。约有 80% 的平民伤亡是叛乱分子所致, 我们继续强烈谴责所有这类袭击。

过渡不可避免会对阿富汗的经济造成影响, 因为收入来源减少, 阿富汗安全部队的费用交由国家控制。尽管收入在增加, 但在今后几年都无法使支出平衡。因此, 至关重要是国际社会能够商定一个办法, 确保在 2014 年之后继续为阿富汗的安全和发展需求提供资金。国际货币基金组织一项新的资助阿富汗方案已取得良好进展, 还正在实行改进银行部门的必要改革。在于 12 月举行波恩会议之前, 有可能达成最后协定, 这将是阿富汗经济长期健康发展的重要里程碑。

正如拉苏勒部长和秘书长特别代表着重强调的那样, 有两个重大国际事件会巩固已经取得的进展, 并为明年搭好平台。将于 11 月 2 号举行的伊斯坦布尔会议是增强和扩大区域合作的关键契机。我们希望该地区将利用这一机会, 在《伦敦会议公报》和《喀布尔会议公报》关于睦邻关系的措词基础上商定一个一致办法。我们期待着伊斯坦布尔会议的召开, 并感谢土耳其东道主和阿富汗政府为筹备会议所进行的不懈努力。

伊斯坦布尔会议之后, 十二月波恩会议将发出明确信号, 表明阿富汗政府在实现自给自足的道路正不断增强自主权和领导作用, 也以及国际社会在过渡进程之后将长期致力于阿富汗。

关于长期参与, 我们认为联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在过渡期间和过渡之后都将发挥重要作用, 因此我们期待着即将进行的对联阿援助团已获授权的活动和联合国为阿富汗提供的支助的审查。我们极力主张, 审查应注重 2014 年之后的局面, 以及联阿援助团和联合国如何能够支持阿富汗政府建立一个强大、持久和自立的阿富汗国家。

拉巴尼先生的去世不会令我们偏离目标。政治目标不能通过暴力和极端主义来实现。和解与对阿富汗

所有团体更大的政治包容的进程将会继续下去。波恩会议将有助于推进这一努力。我要借此机会向塔利班阐明我们的信息：不存在任何军事解决办法。我们持之以恒地致力于阿富汗的安全与稳定，我们将在 2015 年后继续长期支持阿富汗安全部队和强大的阿富汗国家。如果塔利班相信，可以通过对话实现和平，那么现在正是发出信号表明这一信念的时候，因为机不可失，时不再来。

奥格武夫人(尼日利亚)(以英语发言)：我国代表团欢迎拉苏勒外长与会，并特别感谢他作了极为重要的发言。我也要感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生非常全面的通报。

我国今天上午的发言将集中于三个主要领域：安全，选举后的政治发展，以及经济和区域合作。

尼日利亚极为关切地注意到阿富汗的安全局势正在恶化，这在很大程度上继续分散政府在全面实施过渡和喀布尔进程方面的承诺和举措。平民伤亡惨重，已达到令人震惊的程度。国际社会必须齐心协力，采取果断行动应对这一严峻挑战。

我们以最强烈的措词谴责上周在喀布尔发生的造成人员伤亡的丧心病狂、毫无意义的恐怖袭击。同样，针对阿富汗前总统及高级和平委员会主席拉巴尼先生的暗杀行动确实是对和平进程的巨大打击。拉巴尼先生不懈地献身于追求阿富汗持久和解与和平进程。这一巨大损失和悲剧性事件绝不应削弱我们建立新阿富汗的希望。

尼日利亚重申致力于支持阿富汗政府努力推进和平与和解进程，真诚支持国际社会打击恐怖主义的努力。我们要确保绝不允许那些对应对实施恐怖行为负责者破坏在新阿富汗实现和平、团结和自由的事业。

有鉴于此，我们欢迎正式达成关于增加阿富汗安全部队规模的协议，这将使该部队能够有效应对该国日益增长的安全威胁。此外，在一些关键地区，把安全责任正式移交阿富汗安全部队也是令人欢迎

的事态发展。增强阿富汗安全部队对阿富汗安全的控制，将加强该国独立和向长期稳定迈进。我们希望这一办法将加强阿富汗部队维护安全的能力。只要说，今年早些时候第一批县和省份交由阿富汗全面掌控安全的过渡进程继续面临重大障碍，尤其是在边境保护方面就够了。

令人高兴地注意到阿富汗在和解与重返社会工作中继续取得积极进展。尼日利亚重申支持这一进程由阿富汗人主导，以便实现和平进程框架内所设想的全国团结。阿富汗的民主机构必须解决因为宣布改变国民议会一些席位的当选人而引起的立法僵局问题，从而进一步巩固这一进程。尽管我们赞同认为必须由阿富汗人民自己通过谈判方式从政治上解决问题，但其侧重点必须仍然是依照宪法实行法治。其他民主机构和宪法授权机构，包括选举机构，必须遵循这一基本规则。在这方面，一定不能损害妇女在和平进程中的关键作用。

联合国阿富汗援助团(联阿援助团)继续在促进所有利益攸关方之间建设性对话方面发挥积极作用，并在可持续和平的框架内协助政府。我们鼓励所有各方重申对于巩固民主和平进程的承诺，以取得持久和平与安全。

在经济发展方面，我们注意到，秘书长的意见是，阿富汗所取得成果的可持续性将取决于能否成功强化机构，特别是在地方一级强化各机构，也取决于能否创造就业和经济机会并确保基本司法服务的获得和提供。而且，政府将需要长期的国际支助和私营部门投资以增加税收及其各种效应。因此我们将继续支持通过阿富汗预算系统输送资金和其他形式的援助，使其更加协调一致，更有效率。

我们欢迎阿富汗和其邻国之间的合作不断增强。它们在打击包括毒品、人口贩卖和武器走私在内在有组织犯罪方面开展的联合行动，不仅有利于实施政府的国家重点方案，而且也有利于加强区域安全。我们认为，各方在发言中提到的 11 月 2 日伊斯兰堡会议将提供又一个重要平台，可借以集中力量确定区域合作的优先领域。

我们要表示赞赏和支持秘书长特别代表德米斯图拉先生的出色领导以及联阿援助团工作人员和所有联合国人员对确保民主阿富汗具有可持续性的继续决心。

乔拉科维奇女士(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：我们欢迎阿富汗外交部长扎尔枚·拉苏尔先生阁下参加今天的会议。我们带着浓厚的兴趣听取了他今天的发言。

我感谢秘书长有价值的报告(S/2011/590)和秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉的详细通报。

我们深为关切阿富汗的安全局势，特别是因为总体上战火更加激烈，平民死亡人数不断增加。我们以最严厉的措辞再次谴责对学校 and 清真寺的袭击。我们重申，这种夺去儿童和无辜平民生命的令人发指的袭击行为是完全不可接受的。

此外，我们谴责有目标地暗杀高级政府官员以及知名政治和宗教领袖的行为。我们还强烈谴责高级和平委员会主席拉巴尼先生及其几个同事最近惨遭杀害事件。我们对阿富汗政府和所有阿富汗人民表示哀悼。

尽管存在所有这些困难，我们真诚希望阿富汗正沿着正确的道路向前迈进，争取在阿富汗人的主导下，可持续地重建治理体系并重整经济，同时进行该国安全责任的移交工作。

我们欣见从7月17日起正式开始将安全责任移交给阿富汗当局。阿富汗国家警察部队和阿富汗国家军队的增加无疑会极大促进这一至关重要的进程，而这最终应能导致更大的安全与稳定，并由此带来阿富汗发展的机会。

在这方面，我们高兴地注意到最近由阿富汗政府组织的审查会议，并欢迎会议得出结论认为：有必要在过渡地区实施治理和发展战略。因此，非常重要的是，阿富汗政府和国际货币基金组织之间的谈判应很快达成一项协议，以保护阿富汗人民的利益，并加快该国急需的重建工作。而且，在冲突后重建的情况下，

我们强烈支持地雷清理和排雷方案并欣见最近在这一领域所取得的成果。

我们一直强烈支持阿富汗的和解进程以及高级和平委员会的这方面作用。我们认为，除了民族和解进程以外，没有其他的选择。我们赞扬联阿援助团通过萨拉姆支持小组，不断向高级和平委员会提供协助。

我们欢迎参加阿富汗和平与重返社会方案的重返社会人员数目增多。我们希望这一趋势将在未来继续下去，并取得更大的成功。

已经有几代阿富汗人承受了巨大的战争负担，为了阿富汗儿童以及他们对于更美好未来的希望，对话与和解必须成为阿富汗所有各方的重中之重。我们还非常关切由联阿援助团进行的一项研究的结果，即反政府人员招募儿童从事军事和自杀式袭击。我们呼吁所有各方尊重儿童权利，并希望当局能执行追究肇事者的行动计划，并把它当作重中之重。

我们还鼓励联阿援助团继续观察阿富汗各地的监禁拘留设施，并监督和调查任意拘留、虐待囚犯和保障公正审判的情况。

我们重申坚决支持阿富汗与其邻国之间开展合作，我们鼓励所有国家本着友好关系精神继续加强合作。

阿富汗与其邻国的经济、政治和贸易问题正在得到改善。有鉴于此，阿富汗和巴基斯坦和解与和平联合委员会无疑是说明应如何改进阿富汗境内和解进程的一个好例子。

我们期待着关于阿富汗的会议将于十一月和十二月分别在伊斯兰堡和伯恩举行。我们感谢土耳其和德国政府所做的努力，以及它们对阿富汗和平与繁荣的强有力支持。

关于联阿援助团的安全问题，我们欢迎继续逐步改善其外地办事处的实体安全保障。

最后，我要感谢联阿援助团所有工作人员和联合国其他工作人员尽忠职守地开展工作，并在非常艰难的环境下履行其授权任务。

奥索里奥先生 (哥伦比亚) (以西班牙语发言): 请允许我首先欢迎阿富汗外交部长扎尔枚·拉苏尔先生阁下, 并感谢他的发言。我还要感谢秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团(联阿援助团)团长斯塔凡·德米斯图拉先生, 感谢他对阿富汗局势以及对安全责任移交进程前景的准确分析和描述。德米斯图拉先生的通报不只是一份官样文章的报告, 而且也是一份为了实现阿富汗复苏而与阿富汗人民和政府并肩生活和工作的所作的人所作的证词。联阿援助团对稳定与民主化进程所作的巨大贡献, 以及它与阿富汗政府协调从而为阿富汗可持续和平与发展奠定基础所作的努力, 应当得到我们的充分肯定。

哥伦比亚对最近的事件和生命损失、特别是高级和平委员会主席布尔汉努丁·拉巴尼先生遇刺深感遗憾。国际社会将深切怀念拉巴尼先生。我们对此深表哀悼。正如秘书长指出的那样, 此类袭击可能是旨在削弱和破坏重建及和解对话的恫吓行动的一部分。因此, 我欢迎外交部长今天所作的发言, 那就是, 尽管发生了这个和其它暴力行径, 但和解进程会继续下去。

至关重要的是, 要加强与地方当局和社区领袖的关系, 以便推动包容性对话进程, 而该进程将促成与各阶层民众的和解。同样至关重要的是, 我们创造有利环境的努力不可动摇, 以确保向阿富汗国家安全部队移交安全责任的工作能够按照商定的时间表进行, 确保阿富汗部队到 2014 年时能够发挥这方面的领导作用。在这方面, 国际安全援助部队和北约阿富汗培训特派团将为加强阿富汗国家安全部队的能力和专业性作出宝贵贡献。

我们强调, 为了解决影响到阿富汗和该地区的全球毒品问题所涉及的各方面问题, 采取区域联合举措要及时。秘书长指出, 虽然被铲除的罂粟种植量较 2010 年增加了约 65%, 但该国仍是鸦片和海洛因的主要源头。我们赞同秘书长的看法, 即, 鉴于毒品问题具有全球性, 必须在共同但有区别的责任基础上, 从各个方面处理该问题, 而且整个国际社会都要作出贡献。

阿富汗面临着很多问题, 这些问题可能使迄今所取得的成果难以保持下去。暴力行为仍是影响进展并导致人道主义援助需求增加、平民死亡和境内流离失所者增多的主要因素。我们呼吁冲突各方履行国际人道主义法和人权法规定的义务, 采取一切必要措施确保平民受到保护。

我们赞同秘书长的看法, 即, 必需扩大过渡进程的范围。虽然安全是恢复法治所必需的, 但行使基本自由、为经济进步奠定基础、治理和法治也是保证实现可持续、最终过渡所不可或缺的。

因此, 国际对阿富汗中长期承诺必须包括加强机构、增加就业和经济机会、扩大司法救济渠道等方面的内容。可持续过渡要求国家机构能够保证各级治理和经济稳定。这必须是国际社会在阿富汗开展的合作工作的目标。

维奥蒂夫人 (巴西) (以英语发言): 我高兴地欢迎扎勒迈·拉苏尔先生, 我愿感谢他的发言。我感谢特别代表斯塔凡·德米斯图拉的通报, 以及他对联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团)的出色领导。

我愿表示, 巴西对阿富汗前总统、高级和平委员会主席布尔汉努丁·拉巴尼惨遭暗杀向阿富汗政府和人民致以慰问。他的逝世是整个和平进程的损失。不过, 阿富汗人不应感到气馁。他们必须从自身和国际社会的支持中找到力量, 来加倍努力促进和解。

向阿富汗人移交安全责任的工作尽管存在困难, 但仍在继续推进。不过, 我们不要忘记, 军事和政治时间表必须吻合。到目前为止, 军事进展的速度超过了民族和解的进展速度。我们期望阿富汗社会各阶层能够继续寻求建设性对话。

最近的安全事件表明, 不幸的是, 阿富汗的暴力浪潮没有减退。相反, 平民伤亡率上升。巴西重申, 有关各方必须履行国际人道主义法规定的义务, 不使用滥袭平民的战术。

在上周举行的预防外交问题高级别会议上(见 S/PV. 6621), 我们当中的很多人都重申, 必须消除贫

困与暴力的联系。社会经济发展必须在我们的阿富汗和平战略中占据核心位置。如果他们能够认识到稳定会实实在在地改善其生活，和平进程将更有望获得所有阿富汗人的拥护。从这个意义上说，国际支持必须完全遵守阿富汗人拥有领导权和自主权的原则。

在 2011 年行将结束之际，我们更清楚地看到，对话是解决阿富汗冲突的必由之路。必须使用我们手中的一切手段来加强这条道路。我们希望国际社会能够在伊斯坦布尔和波恩会议上表明对阿富汗的大力支持。我们欢迎波恩会议重点讨论过渡工作所涉及的民事问题，其中包括调解、协调援助以及向阿富汗提供长期国际援助及和解进程。巴西将积极参加该会议。

与此同时，伊斯坦布尔会议涉及的区域层面的问题对于阿富汗未来尤为重要。通盘解决冲突的办法，如能体现区域国家的关切和看法并获得其支持，将会具有更强的合法性和有效性。

巴西重申，承诺与阿富汗人民和政府一道努力，争取实现和平与繁荣的未来。

阿罗先生(法国)(以法语发言)：我国代表团愿感谢德米斯图拉先生通报阿富汗局势，感谢拉苏尔先生发言。我赞同欧洲联盟代表将要作的发言。

我们对袭击事件造成阿富汗前总统和高级和平委员会主席拉巴尼先生身亡深感震惊和难过。恐怖分子企图使我们偏离目标，但他们绝不会得逞。国际社会必须一致发出团结和坚决的信息，安理会 9 月 21 日已经那么做了，联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团)在喀布尔也将继续那么做。我们的目标仍是，在一致和确定的过渡进程框架内，支持阿富汗政府走完全恢复主权的道路。

至于法国，共和国总统宣布，我们打算与我们的盟友和阿富汗当局合作，减少和重新部署我们的特遣队。另一方面，同时也是在同样的情况下，我们工作所涉及的民事内容将逐步增多。法国的介入不会止于 2014 年，但是会因为今年秋天将要签署的法国与阿富汗友好合作协议而发生变化。

这些重大变化是在安全局势艰难的形势下发生的，秘书长的报告(S/2011/590)也重申了这一点。反叛分子表明他们有能力在喀布尔市中心实施复杂袭击。平民受害者较去年增多，原因是塔利班已不再顾忌在医院和清真寺杀人。在此情况下，阿富汗安全部队正变得更加强大，并表现出战斗决心。我们需在国际安全援助部队的框架内，继续侧重于保护平民。同样重要的是，能够证明我们是在为容不得任何藐视人类尊严做法的价值观而战。

阿富汗的稳定要求它在新规则的基础上融入区域的动态系统。关于新丝绸之路倡议的会议提供了一个契机，借以重申阿富汗再次成为以前的交流中心十分重要。关于当前的军事承诺和经济愿景，有必要深入思考区域安全参数。我们欢迎即将于 11 月和 12 月 5 日在伊斯坦布尔和波恩召开的会议，这些会议将有助于我们在所有这些问题上向前迈进。

在去年的喀布尔会议上，制定了有条件地阿富汗化的目标，这些条件是：更好地管理公共财政、减少腐败以及执行预算。如果不满足这些条件，该国当局与国际货币基金组织之间也未达成处理喀布尔银行危机的一致意见，国际社会就无法有效履行其承诺。

此外，阿富汗不能允许自上次立法选举以来发生的机构危机继续下去。我们注意到独立选举委员会宣布将改变下院的组成。我们呼吁阿富汗各机构根据其各自的权限、在《宪法》规定的框架内并依据分权原则来开展工作。这一插曲使得更有必要在联合国支助下进行真正的选举改革。

我们坚信，今后数年整个联合国特别是联阿援助团将在阿富汗发挥重要作用。它的存在及任务授权将根据过渡的情况而改变。我们期待着第 1974(2011)号决议中要求秘书长进行的战略审查的结果。

最后，我们愿赞扬斯塔凡·德米斯图拉特别代表的工作，他以娴熟的技巧和远见领导了联阿援助团的工作，这对于调整该援助团行动重心并帮助它渡过巨变时期很有必要。我还要赞扬联阿援助团的工作人

员，他们应安全理事会和联阿援助团的要求，为了促进阿富汗的稳定、安全与发展而在充满挑战和危险的条件下开展工作。

马沙贝拉先生(南非)(以英语发言)：我们愿感谢负责阿富汗问题的秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉介绍秘书长关于该国问题的报(S/2011/590)。南非也欢迎并赞赏阿富汗外交部长扎勒迈·拉苏勒先生参加本次辩论会。

首先，请允许我代表我国代表团，对阿富汗前总统、高级和平委员会前主席布尔汉努丁·拉巴尼先生遇刺向阿富汗政府及人民表示诚挚慰问。我们与安理会其它成员一道，最强烈地谴责这种刺杀行径——这一恶毒攻击不幸是政治和解努力的挫折。

我们注意到，由于过去一年来暴力活动有所增加，秘书长的报告描绘了一幅暗淡的景象。尽管阿富汗已踏上迈向和平与稳定的历程，但是若干挑战依然存在。我们认为，这些挑战并非不可战胜。在国际社会的坚定援助下，阿富汗终能在一个由阿富汗人主导、阿富汗人享有主权的进程中通过自己的领导闯出自己的路来。

在政治方面，南非欣见过去数月发生的相对积极的事态发展，特别是宣布阿富汗国民议会下院的9名新成员宣誓就职。我们认为，这为阿富汗政治进程的稳定奠定了基础。我们高兴地注意到，阿富汗政府已致力于在政治和法律框架内解决所有未决问题。南非继续欢迎旨在加强政治外联活动的努力。政治对话与和解对于阿富汗人民及其政府至关重要。

在此过渡时期，儿童、青年以及妇女的处境应继续受到最高度的关注。南非赞扬由联合国阿富汗援助团(联阿援助团)牵头在民间社会内部开展的旨在让妇女参与决策架构的倡导工作。我们认为，妇女可以在该国的政治、经济和社会发展方面发挥关键作用。

如我们先前讲过的那样，我国代表团仍然认为，阿富汗的发展与安全之间有着复杂关联。令我们高兴的是，阿富汗政府继续致力于处理该国面临的社会经

济局势。在这方面，我们鼓励政府加大工作力度，以增强其机构提供替代罂粟种植和麻醉品可行方案的能力。

国家自主权和领导权对于阿富汗的政治安全与社会经济进步依然至关重要。国际社会应在该国从冲突向稳定和繁荣过渡的过程中继续发挥支助作用。因此，南非继续支持联阿援助团在阿富汗的存在和作用。

莫赖斯·卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：和其他人一样，我也愿欢迎拉苏勒部长今天参加我们的会议，并感谢他作了重要发言。我愿特别感谢斯塔凡·德米斯图拉秘书长特别代表所作的非常全面和像往常一样非常清楚的通报。也请允许我再次赞扬他、他的工作人员及团队不懈努力，在非常困难、危险和复杂的情况下坚持工作。

拉苏勒部长的发言、秘书长的报告(S/2011/590)以及秘书长特别代表的通报已涵盖了阿富汗局势的各个重要方面。葡萄牙理所当然赞同欧洲联盟观察员稍后将作的发言。

今年夏季的确是阿富汗经历的一个困难重重的季节。正如特别代表强调的那样，这个艰难夏季最令人不安的一个方面是以国家、区域和政府各级知名人士为目标进行的政治暗杀，阿富汗前总统、高级和平委员会前主席布尔汉努丁·拉巴尼先生就是暗杀最近的一名受害者。请允许我重申我国对这一谋杀的强烈谴责，并通过外长向阿富汗政府及人民表示慰问。

这些暗杀是想要转移我们和阿富汗人民对实地情况的关注的又一企图——该国正逐步恢复正常，一个民主的阿富汗的敌人终将被打败。但是，正如部长所说的那样，我们相信和解进程将继续下去，并将实现阿富汗的和平。

关于过渡，我们注意到，如秘书长提及的那样，正经历过渡进程的那些地区遭到了顽固反叛。叛乱分子专门以这些地区作为目标丝毫不令人奇怪，因为他们知道，阿富汗和国际社会打击反叛的努力将取决于

过渡进行得如何。安全和公共服务一级的国家机构在阿富汗人民面前展示出自决行动并取得成果，这也十分自然。在这方面，请允许我再次援引秘书长的报告，它指出，需要的是

“有效治理和向民众提供服务。推动移交安全职责的势头不应损害或超越投资于治理和发展进程的努力” (S/2011/590 第 59 段)

我们还满意地注意到基地组织制裁制度与塔利班制裁制度的分离以及若干个人的除名。我们认为，这是为阿富汗对话与民族和解采取的一项有益措施。

高级和平委员会和萨拉姆支助小组——联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在其中发挥重要的援助作用——显然是促进阿富汗内外对话与外联的一个十分宝贵的工具。最近该国总统遭袭进一步印证了它们的现实意义。我们确信，尽管发生了最近的事件，特别代表一定能够继续参与对高级和平委员会的领导。

在区域一级，阿富汗及其邻国的举措值得注意。阿富汗再次融入了本地区，增进了同周边邻国的关系，因而正在恢复它在世界上的地位，同时扩大无数阿富汗人的视野。我确信，商业、与外界联系、投资和区域经济合作的机会将加强该国的独立和机构，改善普通阿富汗人的命运。

平民伤亡人数一直在增加，原因尤其在于医院和寺院等平民目标遭到了经过策划的残暴自杀式袭击。无论从哪个角度说，这些都是犯罪，其受害者要求伸张正义，其肇事者每一次都再度表明他们没有代表阿富汗人或阿富汗的合法性。

此外，反政府力量使用儿童兵，利用儿童走私武器并安设爆炸装置的做法尤其令人发指。必须立即停止这种做法，我们欢迎阿富汗政府多方努力处理其安全部队使用和招募儿童的问题。我们希望不久能够取得进一步的进展。

鉴于平民受害者人数出现增多，各方需要更加重视保护平民。我认为，这项任务极其重大，也极其必

要，因而不能在缺少阿富汗机构的有力参与和主导的情况下实现阿富汗的民族和解。借助阿富汗的手段、法律和传统，是能够和可以为平民受害者提供救济、照顾和赔偿的。

葡萄牙极其关注阿富汗妇女的情况，并全心全意支持阿富汗政府和联阿援助团为促进和保护妇女的人权、倡导及监督执行《消除暴力侵害妇女行为法》以及促进妇女对和平与和解进程的政治参与所做的努力。

我还要提及联阿援助团对阿富汗独立人权委员会提供的援助。我相信，将人权纳入司法系统主流以及对此进行独立监督，无疑将加强法治和各机构的合法性。

我要就人道主义局势和缉毒努力谈几句。今后几个月，需要为千百万阿富汗人提供粮食援助。除了所涉明确的人道主义问题外，这一局势也是对安全局势的一个新威胁，因为这种局势很有可能扭转反叛乱所取得的进展。

关于鸦片生产不断增加的问题，除了与恐怖主义的联系外，这一问题本身也是令人担忧的发展，葡萄牙鼓励阿富汗政府继续执行国家反毒品政策，但也寻求区域解决办法，包括分享信息、物资和战略，以便解决贩毒以及贩毒与其他形式的国际犯罪的联系带来的跨边界问题。

最后，我赞同秘书长关于成功的过渡的各项要求的看法，即：承认发展、治理和法治至关重要；需要把握住势头和加快可持续发展活动；评估发展项目的业务和支助费用；长期的国际支持和私人部门投资。

即将举行的伊斯坦布尔和波恩会议将让我们能够尽快开始讨论这些决定性的问题。这些会议将为赢得阿富汗和平、稳定和经济社会发展的战斗提供踏脚石。

王民先生(中国)：我感谢秘书长特别代表德米斯图拉先生的通报和阿富汗常驻代表塔宁大使的发言。

近来，在阿富汗政府和人民的努力下，阿富汗和平重建取得进展，成绩令人鼓舞，同时也面临不少困难和挑战。阿富汗安全局势仍不稳定，恐怖主义袭击时有发生，经济发展缓慢。阿富汗全面实现稳定与重建，将是一个长期的过程，需要阿富汗政府和人民的不懈努力，也需要国际社会继续给予支持和帮助。在此，我愿强调以下五点：

第一，中方对阿富汗安全局势持续恶化、平民伤亡增加表示严重关切。我们希望有关方面在向阿富汗移交安全权力的过程中，切实承担起责任，帮助阿富汗加强安全能力建设，确保实现和平、稳定过渡。

第二，中方支持阿富汗继续推进“喀布尔进程”。实现阿富汗的和平、稳定和发展，需要充分尊重阿富汗独立、主权和领土完整，真正实现“阿人治阿”。

第三，中方支持阿富汗政府主导的和解与再融合进程。我们对拉巴尼先生遇袭身亡感到震惊并表示哀悼，对袭击行为予以谴责。中方充分尊重阿富汗政府和人民的自主选择，希望阿富汗和平与再融合计划取得进展。

第四，国际社会应支持阿富汗全面开展经济建设，有关各方应切实履行对阿富汗经济和社会发展的援助承诺。各方对阿援助应尊重阿富汗自己确定的优先领域，密切结合阿富汗《国家发展战略》加以落实。

关于阿富汗经济重建的有关倡议，中方愿予认真研究。我们认为，在此方面应充分听取阿富汗政府和人民的意见，尊重阿富汗的主权和自主权。应广泛吸收所有有关地区国家参与并充分听取其意见。有关倡议应在有关各方充分磋商并达成一致的基础上进行。

第五，中方赞赏联合国在推进阿富汗和平重建过程中做出的积极努力，支持联阿援助团继续为国际社会帮助阿富汗和平重建发挥中心协调作用，并希望联阿援助团与阿富汗政府加强沟通、协调与合作。

中阿是友好邻邦，中方一贯致力于发展中阿睦邻友好，重视并积极参与阿富汗重建进程。政府将继续向阿富汗提供力所能及的帮助，同国际社会一道，共同为阿富汗早日实现和平、稳定和发展作出贡献。

哈迪普·辛格·普里先生(印度)(以英语发言)：
主席先生，我首先感谢你安排今天关于阿富汗局势的辩论会。我对阿富汗外交部长扎尔迈·拉苏尔先生阁下莅临安理会表示欢迎，并感谢他的发言。我们感谢秘书长的最新报告(S/2011/590)，并感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉的通报。

我们对阿富汗总体安全局势继续恶化深感关切。秘书长最新报告指出，现在每月的安全事件平均数目较2010年同期增加了39%。尽管自2011年7月以来向阿富汗国家安全部队移交安全责任的进程一直在进行，但令人担心的是，恐怖主义暴力并没有停止。

塔利班选择了袭击高级别安全目标、实施暗杀以及对包括喀布尔等城市中心发动精心策划的自杀式袭击。最近，重要政治人物和政府官员被杀害，其中包括坎大哈省议会议长艾哈迈德·瓦利·卡尔扎伊和坎大哈市市长古拉姆·海达尔·哈密迪。洲际酒店和驻喀布尔的英国文化协会和美国大使馆也成为了目标。

我们毫无保留地谴责上周刺杀高级和平委员会主席、阿富汗前总统布尔汉努丁·拉巴尼先生的行为。不幸的是，恐怖和仇恨势力扼杀了阿富汗又一个代表理智与和平的有力声音。

正如我们在安全理事会反复强调的那样，此类袭击表明意识形态、野心、训练和行动在该区域恐怖主义集团中的危险渗透，它们把自杀式恐怖活动作为主要工具，而且目标不仅限于阿富汗。叛乱分子冥顽不化，而且有能力把人们认为安全有保障的地区作为目标，这严峻地提醒我们，安全成就依然脆弱。

为了阿富汗的和平、稳定与安全，当务之急是把当前的过渡与实地现实联系在一起，而不是制订死板的时间表。国际社会仓促从在阿富汗的战斗作用中抽身将只会是忽视现实，使自己面临危险。

秘书长的最新报告(S/2011/590)强调，为了使过渡取得成功，阿富汗国家安全部队必须继续展示得到加强的独立能力和专业性，以便承担越来越多的责任。我们支持进一步加强阿富汗国家安全部队，这必

须与提高他们的能力和提供充足的开展行动必备手段齐头并进。重要的是，过渡必须由阿富汗自主，并且系统地进行规划和实施。过渡还必须确保所有阿富汗人民的人权得到保护和促进。

为了阿富汗的安全和稳定，必须孤立和铲除恐怖主义集团，其中包括基地组织、塔利班、虔诚军以及在阿富汗境内境外行动的其它恐怖和极端主义团体。这些团体在意识形态和行动上相互融合，而且，它们之间的联系多年来得到了加强。除非国际社会能够坚决打击阿富汗境外的恐怖团体安全避难所，否则就不可能巩固在安全领域取得的成就。

我们完全支持开展由阿富汗领导的有包容性的透明和解进程，坚持阿富汗政府在《喀布尔公报》和《伦敦公报》中阐明的红线。正如我们先前强调的那样，这一进程必须伴之以有包容性的政治进程和阿富汗内部的对话，并且包括放弃暴力、与恐怖团体断绝关系以及尊重《阿富汗宪法》，特别是它对人权，包括妇女权利的保护。

阿富汗当家作主和发挥领导作用对阿富汗的发展与重建也至关重要。这还意味着要加强一致性和协调，并且进一步简化国际社会与发展有关的努力，包括根据阿富汗的国家优先事项提供援助和越来越多通过阿富汗机构开展工作。我们高兴地注意到联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在这方面所作的努力。

随着外国安全部队开始缩减兵力和过渡进程开始，对国际社会特别是区域各国来说愈发重要的一点是，在阿富汗国家机构仍在发展和巩固的这个关键阶段保持坚定。

同样重要的是，阿富汗的增长战略应当建立在它自然资源丰富和地处战略位置的比较优势上。这些必须成为我们对阿富汗未来设想的基石，我们设想阿富汗成为一个通过管道、贸易和交通通道连接中亚与南亚的枢纽，以利于我们这个区域和世界人民的共同利益。我们支持“新丝绸之路倡议”，这是朝这个方向迈出的重要一步。

印度依然致力于与阿富汗政府和人民伙伴合作，建立一个和平、稳定、民主和多元化的国家。印度的援助方案遍布阿富汗，涵盖经济和社会发展活动各个领域。我们正在阿富汗开展重建和发展活动，承诺的双边援助总金额约为 20 亿美元。我们特别把重点放在能力建设和人力资源开发上，我们认为，它们是建立强有力和自力更生经济的基石。

印度公司已经表明有兴趣开采阿富汗铁矿石储备。印度也在参与土库曼斯坦-阿富汗-巴基斯坦天然气管道项目。这些项目需要大量投资。我们表示，我们决心与阿富汗合作开展涉及区域一体化的计划，以便所有利益攸关方共同受益。

南亚区域合作联盟是在南亚区域促进区域经济合作的重要载体，阿富汗是其正式成员。我们历来认为阿富汗是一个南亚国家，与南亚其它国家自然互补并形成合力，它也是一个位置独特，可以修建桥梁向外拓展的地方。印度迅速增长的经济及其辽阔的市场使它自然成为阿富汗的出口目的地。同样，印度能够成为阿富汗成本效益好和高效的进口品来源。

随着安全过渡进程向前推进，阿富汗需要国际社会的长期承诺和支持。我们期待着在今年年底前召开伊斯坦布尔会议和波恩会议，并且对联阿援助团的授权活动和联合国在阿富汗的支持进行全面审查。我们希望这些活动将有助于作出努力，促进阿富汗未来岁月中的持久和平与稳定、经济可持续性和区域一体化。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在将以黎巴嫩代表的身份发言。

我要首先与我的同事们一道感谢秘书长特别代表兼联合国阿富汗援助团(联阿援助团)团长斯塔凡·德米斯图拉先生所作的通报和在该国作出的努力。我还要再次欢迎阿富汗外长扎尔枚·拉苏尔先生，并且感谢他出席会议并发言。我现在要谈几点意见。

随着开始向阿富汗当局逐步移交安全责任，困难的安全局势仍然是阿富汗和国际社会的主要关切。无

疑，为增加阿富汗国家军队的兵力和准备状态而通过的这项决议将有助于改善该国的安全局势。

有鉴于平民伤亡人数不断增加，我们重申，我们呼吁各方严格遵守国际人道主义法的规定，尽一切可能来保护无辜人民不受暴力影响，并且保护近几个月来没有幸免于难的清真寺和医院。

黎巴嫩谴责暗杀高级和平委员会主席、阿富汗前总统布尔汉努丁·拉巴尼的行为，这一行为旨在破坏委员会为实现阿富汗社会各界对话与和解所作的努力。我们向阿富汗政府和人民，包括死者的家人表示我们的诚挚慰问。

在此背景下，我们呼吁推行对话、和解与建立信任的政策，这是替代暴力的唯一办法，目的是实现人们渴望的和平。

第 1988 (2011) 号决议所设制裁委员会将在确保高级和平委员会在同政治和安全局势同样重要的一个问题上取得成功这方面发挥重要作用。我们呼吁作出果断努力，按照本组织的要求改善阿富汗的人权局势，特别是执行法律，禁止侵害妇女的暴力行为，并保护妇女免遭不公正待遇、压制和歧视。尽管联阿援助团的努力尚未制止侵害妇女的暴力行为和不公正的浪潮，但它们的努力有助于减轻其程度。在这方面，我们欢迎联阿援助团重点关注任意拘留和虐待被羁押者的情况，并保证进行公正的审判，这些是治理和法治的先决条件。

也许秘书长报告 (S/2011/590) 中描述的最可怕的情况，就是目前冲突各方为军事、甚至性目的招募儿童。我们要求对这一现象实行零容忍，并给予凶手以应有的惩罚，从而防止这种虐待行为。

我也忆及进一步执行喀布尔进程各项规定的重要性，并期待着就国际货币基金组织的国别方案达成协议，而不达成协议将对阿富汗的重建和社会-经济发展产生不利的影

在区域和国际各级，我们欢迎阿富汗邻国为巩固安全

和经济合作所做的努力，特别是在控制边界和打击毒品贩运和恐怖主义方面。阿富汗的稳定与繁荣将对区域产生影响，我们期待着在今后数月召开伊斯坦布尔会议和波恩会议。它们标志着国际社会重申其支持阿富汗的承诺。

最后，我们重申，我们赞赏整个国际社会、特别是联合国在各领域中所作的努力。为了阿富汗更美好的未来，本组织在艰难的安全条件下作出勇敢和坚定的努力。阿富汗是一个有着丰富文明的国家，有能力并渴望实现和平与进步。

我现在恢复行使安全理事会主席的职责。

我请加拿大代表发言。

里什琴斯基先生 (加拿大) (以英语发言)：首先，请允许我感谢拉苏勒外长今天出席我们的会议，并感谢他今天上午在安全理事会的发言。我也谨感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生今天的通报，以及他和他的团队继续在阿富汗出色地开展工作。

2011 年行将结束，阿富汗政府、它的邻国和所有国际伙伴的代表将参加一系列区域和国际会议，最终将于 12 月 5 日举行波恩会议。这些会议将使我们能够共同努力，去取得具体的成果，把治理和安全责任移交给阿富汗政府。新的波恩会议也将是一次机会，用以加强我们的共同愿景，把阿富汗建成一个治理更好和更稳定的国度，永远也不再成为恐怖分子的庇护所。

把治理和安全责任可持续地移交给阿富汗政府，是这一愿景的核心，并且将继续是我们努力的首要目标。牢记这一目标，我们必须更加牢固地依靠 2001 年以来所取得的进展，以便继续支持阿富汗为实现政治和解、增加区域合作和建立强大和自主的阿富汗机构所作的努力，因为这些机构将能够为阿富汗人民提供基本服务。

加拿大重新参与在阿富汗的行动，坚持其旨在帮助该国重建的基本目标，以便配合阿富汗政府和国际社会在 2010 年阿富汗进程中确定的优先事项。在这方面，我们对协调和监察联合委员会的常设委员会在

夏天完成的工作感到满意，并期待着定于下月召开的委员会会议。加拿大到 2014 年为止的新的合作行动，将在我们迄今在阿富汗的大量经验和投资基础上再接再厉，并保持主要领域中的进展。而这些领域，诸如阿富汗儿童和青年的未来、安全、法治和尊重人权、区域外交，以及提供人道主义援助，对于建设更美好的未来都至关重要。

儿童和青年是国家的未来。利用有效和负责的发展援助，加拿大将继续投资于教育和健康，同时发扬光大我们迄今为止在这些领域作出的重大贡献。加拿大将继续支持阿富汗政府增加获取高质量的初级和中级教育的机会，特别是对女童和女青年而言。我们还将继续努力改善阿富汗国家教育部门的透明度和问责制，帮助促进所有儿童的安全学习环境。今天，220 万阿富汗女童上学。这个数字比 2001 年大大增加，当时女童被禁止上学。此外，阿富汗 158 000 教师中，有 29% 是妇女，比 2002 年的 21 000 人有了大幅增长。在保健部门，加拿大将帮助阿富汗政府努力改善孕产妇、新生儿和儿童的健康。

加拿大还再次向阿富汗政府及其国际伙伴保证，它支持阿富汗进程并且要在教育、健康和人权领域中达到国家优先方案的各项目标，尤其是涉及阿富汗妇女和女童的目标。必须特别关注阿富汗妇女的权利。这些是加拿大在阿富汗的发展努力中位居前列的事项。加拿大通过其《执行联合国安全理事会有关妇女、和平与安全决议的行动计划》致力于为所有人提供和平与安全。

(以法语发言)

夏天发生的暴力事件，包括一系列政治暗杀和对平民目标的袭击，以及最近对国际安全援助部队、喀布尔的美国大使馆和阿富汗安全部队的袭击，提醒我们为改善阿富汗局势而继续作出不懈努力的重要性。为此目的，至关重要的是，我们要提高阿富汗国家安全部队的的能力，它将在 2014 年承担阿富汗的安全责任。

阿富汗部队不久将达到北约阿富汗培训团目标中规定的人数。因此，继续发展专业技能和机构能力，将是在 2014 年之前继续工作的特派团的首要任务。通过帮助北约阿富汗培训团的努力，加拿大将帮助建立一支确保该国稳定和促进人民的和平与经济发展所需的安全部队，要让它做到纪律严明、专业化和高效率。

此外，阿富汗国家警察的信誉和职业精神，对于该国的稳定、人民和社区的安全感，以及对于加强阿富汗法治和对人权的尊重，都是至关重要的。因此，加拿大将支持阿富汗国家安全部队的培训，在今后 3 年向北约培训团派遣多达 950 名教官和支助人员。此外，派遣 45 名警官帮助培训阿富汗国家警察，将有助于实现同样的目标。加拿大和国际社会对阿富汗过渡进程继续提供支持的基础，必须是阿富汗政府施行可信的改革，以加强捐助国、投资者和阿富汗人民的信心。

加拿大感到高兴的是，治理和安全责任的移交工作已在阿富汗若干地区顺利展开。根据阿富汗政府和北约特派团的联合评估，首批接受调查的阿富汗一些县现已成功担负起对其治理和安全的责任。

不过，阿富汗的稳定不能光靠军事力量来实现。我们强烈谴责暗杀阿富汗高级和平委员会主席、前总统布尔汉努丁·拉巴尼的行径。这一卑劣而残暴的行径不应减缓阿富汗人民争取和解的努力。由阿富汗人主导的政治和解努力必须包含同妇女和弱势者等社会所有利益攸关方的对话。

加拿大支持阿富汗作出努力，与那些放弃暴力、遵守《宪法》且与基地组织或其他恐怖团体无任何联系的人进行对话。

(以英语发言)

同样，通过借鉴所吸取的经验教训，阿富汗能够继续朝着一个倾听本国人民心声的透明民主政体方向迈进。在这方面，我们注意到阿富汗政府和所有议员为打破议会选举僵局所作的巨大努力。我们希望，

最近出现的这些事态发展最终将使议会能够充分承担其在阿富汗国家治理中的作用。我们鼓励阿富汗政府、议会和所有利益攸关方继续努力推动进行必要的选举改革，以便进一步发展阿富汗民主。必须有强有力、透明和民主的机构作为重建一个愿意为本国全体公民服务的强有力阿富汗政府的基础。

加拿大还认为，只有在加强区域合作与融合的背景下，才有可能设想一个繁荣和稳定的阿富汗的前景。在这方面，加拿大欢迎新丝绸之路倡议。我们对帮助进一步发展这个项目的的前景感到非常高兴。这个项目将是波恩会议的一个重要内容，而这将在同阿富汗政府和其他国际伙伴密切协作的情况下进行。此外，加拿大政府将继续努力促进对话和提出具体措施，以改进该区域各国尤其是阿富汗与巴基斯坦之间的合作。

自 2001 年以来，在建立与协调各区域合作与规划机制方面取得了实质性进展。加拿大将继续最充分地利用这些成果来制定可持续的区域介入战略，尤其是为此支持采取高效方法来管理阿富汗与巴基斯坦两国之间边界，以促进合法贸易。区域外交是我们从现在到 2014 年期间所从事工作的关键优先事项之一。

最后，过去 10 年来，阿富汗及其各伙伴一直在努力建设一个更加民主、对本国安全和治理更加负责任的阿富汗。自塔利班政权于 2001 年垮台以来，有 157 名加拿大武装部队成员以及 1 名加拿大外交官、1 名加拿大记者和 3 名加拿大人道主义工作人员遭到杀害。现在，我们大家有义务继续在阿富汗大力开展工作，使这些人以及争取实现国内和平以确保迄今所取得进展能够持续的阿富汗人民所作的牺牲不致白费。我可以请安理会放心，加拿大不会放弃其努力，而将继续同阿富汗合作，使阿富汗能够成为一个决不会再次充当恐怖分子避难所的和平、安全与稳定的国家。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言)：让我首先热烈欢迎拉苏尔部长和斯塔凡·德米斯图拉特别代表。我还要感谢秘书长提交其报告(S/2011/590)，并感谢特别代表通报情况。

在接下去发言之前，我要再次对阿富汗高级和平委员会主席、前总统布尔汉努丁·拉巴尼先生遭到暗杀一事表示悲痛和愤怒。我们强烈谴责这一令人发指的袭击事件，并向拉巴尼先生的家属以及阿富汗人民和政府表示最深切的同情和最诚挚的慰问。我们还祝愿阿富汗和平与重返社会方案执行主任穆罕默德·马苏姆·斯塔内克扎伊先生早日康复。

阿富汗和我们大家均有义务确保拉巴尼先生的牺牲不会白费。这种袭击不会而且也不能阻止阿富汗人和国际社会争取实现一个和平、安全和民主的阿富汗。实现这一目标肯定要花时间，而且需要全力投入，但至关重要是，阿富汗在重返社会与实现和解方面取得了进展。因此，我们继续大力鼓励阿富汗的区域和国际伙伴应阿富汗的请求，为这些努力提供必要支助。

除拉巴尼先生遇刺事件外，我们还看到，最近反叛分子针对知名度高的阿富汗和国际目标实施的袭击急剧增多；秘书长的报告也具体列述了这些袭击。这些袭击表明，阿富汗安全局势仍然脆弱。它们还表明，阿富汗和该区域最近出现的事态发展使最近启动的过渡进程期间该国所面临的风险和挑战增多。认真应对这些挑战将使我们能够正确地确定问题所在并找到必要解决办法。同时，我们坚信，阿富汗军方和警方对这些袭击事件作出的反应总体上是有效的。我们认为，这是一个重要迹象，表明向阿富汗国家安全部队提供的训练已开始奏效。我们应当坚持不懈地继续在这方面作出努力。

我们在阿富汗的共同目标是确保阿富汗人具备必要手段和能力，能够在一个完全而且切实享有主权的阿富汗国接管其未来。阿富汗的邻国和伙伴可以作出重要贡献，应当继续作出多层次努力，以便巩固阿富汗的主权机构。

定于今年晚些时候举行的关于阿富汗的两次重要会议将为实现这些目标提供机会。12 月份，我们将应德国政府慷慨邀请汇聚波恩，讨论并确定国际社会对阿富汗的长期介入。我们已把 2014 年定为向阿富

汗移交安全责任的目标日期。然而，正如我们多次说过的那样，这不是撤离的日期，也不是我们对阿富汗所作承诺的结束。在 2014 年之后，国际社会将继续全面参与处理阿富汗问题，但方式将有所变化。

在波恩会议之前，我们将于 11 月 2 日举行主题为“亚洲心脏地带的安全与合作”的阿富汗问题伊斯坦布尔会议。我们希望，这次会议将成为规划区域安全合作今后道路方面的一个里程碑。

今天的阿富汗正处于一个紧要关头。它仍然面临巨大的安全、政治、经济和发展挑战。这些挑战超越阿富汗国界。若无阿富汗邻国和区域伙伴的建设性支持，便无法应对这些挑战。应对这种挑战的努力在由该区域以透明和建设性方式主导、驱动和进行时才最有效。在这方面，伊斯坦布尔会议将是一次由土耳其协调、但基本上由阿富汗人主导的活动，但至关重要的是，所有与会者均应显示充分的自主意识、领导意识和远见。因此，最令人感到鼓舞的是，所有与会者均告诉我们，他们随时准备显示必要程度的承诺。

迄今已采取若干旨在促进加强区域各国之间联系的举措。所有这些举措对于我们的共同努力来说，都有着重要的意义。我们将在伊斯坦布尔努力做的事情不会与这些举措重叠，而是将借鉴这些举措最有用的方面，并在这些举措的基础上再接再厉，以便实现互补和增值。我们希望达到的，是制定一个区域安全与合作倡议，以提高政治、安全和军事领域的信任，加强经济、贸易、环境、文化、能源和毒品管制领域内的合作。

我们一如既往，期待国际社会鼎力支持。我们已经开始筹备，而且正在同阿富汗、联合国和所有其他有关国家和组织密切合作。就在我们发言时，我们的代表正前往奥斯陆参加明天举行的一次筹备会议，随后还将于 10 月 15 日在喀布尔再举行一次筹备会议。我国依然坚定地保持其对阿富汗的承诺与支持。本着这一精神，我们将竭尽全力，使会议产生体现阿富汗的目标和愿景的具体成果。

最后，但肯定同样重要的是，我要再次赞扬联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的奉献和出色工作，在阿富汗境内面对非常真实和严重的威胁，履行任务。我们特别感谢斯塔凡·德米斯图拉特别代表所展示的有效领导。我们也感谢他的宝贵贡献。联阿援助团在阿富汗的工作现在十分重要，今后仍然重要。因此，我们充分支持联阿援助团。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请澳大利亚代表发言。

昆兰先生(澳大利亚)(以英语发言)：主席先生，我要感谢你让我今天有机会在安全理事会上发言。我也要感谢拉苏勒外长和德米斯图拉特别代表出席会议和发挥领导作用。澳大利亚继续坚决支持联合国在阿富汗开展的工作，并重申我国对支持阿富汗的国际努力的承诺。

可持续过渡到 2014 年之后，需要国际社会的真正长期参与。正如我国总理多次指出的那样，我们将继续介入阿富汗，至少在这十年里。我们认为，此一介入将持续更久。2014 年过渡结束后，我国将继续提供民用和发展援助、培训和其他防务合作。

安理会 3 月辩论阿富汗问题(见 S/PV.6497)以来，安全局势出现了一些令人担忧的发展，特别是恐吓和有目标的暗杀活动更加猖獗。尽管存在这些令人严重关切的问题，但我们自己的评估是，安全局势发展的基本轨道方向是正确的，我们认为，这正是叛乱分子发动我们现在看到的那种残忍袭击的原因。

我们已经看到，卡尔扎伊总统 7 月宣布的首批省份和地区的安全过渡已经顺利开始。阿富汗部队本身的表现不断提高、有效。我们对此表示钦佩。

目前的恐怖活动令人严重担忧，但我们决不能让它破坏过渡。我们谴责谋杀阿富汗前总统、高级和平委员会主席布尔汉丁·拉巴尼先生的骇人听闻的暴行，并就拉巴尼先生遇害向阿富汗人民和政府表达最深切的哀悼。但他所代表的进程必须继续。我们重申，我们支持阿富汗政府努力推进一个有包容性的和平

与和解进程，以及前战斗人员成功重返阿富汗社会的进程。

听到卡尔扎伊总统表示阿富汗人民和政府不会因此而退缩，令人鼓舞。在此时刻，国际社会必须坚决地同阿富汗政府和人民站在一起。

向阿富汗领导安全工作的可持续过渡，显然有赖于继续改善治理和发展。在一位澳大利亚人领导的省级重建队和澳大利亚安全部队集中所在的乌鲁兹甘省，我们已经看到进展；但该进展是脆弱的。我们需要认真保护我们已经取得的成就。更重要的是，我们需要更加集中精力，在乌鲁兹甘省建设阿富汗的机构能力，使他们能够在实地始终取得具体的结果。

我们很高兴地参加了 9 月 22 日在纽约这里举行的阿富汗问题部长级会议，会议明确表示支持建设一条“新丝绸之路”的理念。这一理念背后的构想，将成为完成安全过渡和推动区域经济发展的重要因素，而区域经济发展将成为长期安全的基础。真正实现这一构想需要大量工作，但我们必须努力。令人鼓舞的是，该倡议下的一些基础设施项目已经启动。这项工作对于在整个地区建立强有力的贸易和经济联系网络，为阿富汗人民提供长期经济繁荣的前景绝对必要。

阿富汗邻国的建设性参与，对于一个安全与繁荣的阿富汗的前景，继而对于中亚地区本身，至关重要。澳大利亚欢迎将在联合国阿富汗援助团(联阿援助团)的支持下，在东道国土耳其非常富有建设性的领导下举行的伊斯坦布尔会议。伊斯坦布尔会议的成功举行将为 12 月波恩会议提供重要和必要的支持。在波恩会议上，国际社会和阿富汗政府将需要展示有力、协调的方针，以建设一个稳定、安全和繁荣的国家。今后数月还有大量工作要做，以确保我们能够取得这一结果。

随着过渡的进展，联合国机构协调发展和人道主义援助的作用显然日益突出。澳大利亚支持联阿援助团努力提高援助连贯性，鼓励对发展作出更长期的承

诺。我们本身致力于同捐助者和阿富汗政府密切合作。这包括支持采矿和农业部门的能力建设，我们认为，近期内这两个部门可为阿富汗大部分经济提供坚实基础。

过去一年，我国所提供的发展援助增加了 35%。阿富汗现在已成为澳大利亚援助的第四大受援国。今后两年，我国整体援助预算将增加至 100 亿美元。对阿富汗的支持将继续增加。

在结束前，我要花一点时间怀念自 2001 年以来在阿富汗境内被杀或受伤的平民。正如秘书长的报告(S/2011/590)指出的那样，我们看到平民死伤增加，主要是因为继续使用简易爆炸装置和自杀式袭击。澳大利亚敦促参与阿富汗武装冲突的所有各方加大力度，保护阿富汗平民。

最后，我谨表示，我们赞赏秘书长阿富汗问题特别代表斯塔凡·德米斯图拉的有力领导，感谢在阿富汗工作的联阿援助团人员的奉献和牺牲。我们强烈支持确保在阿富汗支持阿富汗未来的人员能在必要的安全条件下完成他们艰难但又不可或缺的任务的一切努力。我们将通过第五委员会继续与秘书长和大会协作，确保为此提供必要的资金。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请日本代表发言。

西田先生(日本)(以英语发言)：我谨感谢阿富汗外交部部长扎尔枚·拉苏尔先生今天出席会议并发言。我还要感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉非常全面、翔实的通报。我谨借此机会表示，日本感谢联合国阿富汗援助团(联阿援助团)所有男女工作人员，他们展示了对这项艰巨任务的坚决承诺。

首先，我愿与我的同事和前面发言者一道，就阿富汗高级和平委员会主席布尔汉丁·拉巴尼先生逝世表示诚挚的哀悼。日本表示，我们坚决谴责这种恐怖主义残暴行径。

正如我们已经从各种事件中看到的那样，阿富汗的安全局势继续充满挑战。针对高级官员的定向暗杀

事件和自杀式袭击事件已经存在，秘书长最近一份报告(S/2011/590)对此有描述。安全仍是我们不得不处理的优先问题。

移交安全责任的工作于7月份正式启动，这一点意义重大。正如我先前所说，在美国和其它国际部队缩编期间平稳开展移交工作，包括通过加强阿富汗国家安全部队的的能力，对于阿富汗的和平与安全是不可缺少的。在此期间，日本继续通过向阿富汗国家警察提供援助，在发挥自己的作用，来推动实现这些目标。

移交工作和可持续安全与政治进程是相互联系的。拉巴尼先生遇害进一步凸显出，继续走他带头走的和解与重返社会的道路具有重要意义。在这场悲剧发生后，阿富汗所有领导人都应团结一致，表明他们决心努力支持和平、和解与民族团结。现在该是国际伙伴为推进政治进程作出贡献的时候了。日本决心继续为阿富汗领导的重返社会方案取得不可逆转的进展作出我们的贡献。

上周，国际联络小组的重返社会问题工作组在这里开会，由塔宁大使担任会议主席，联合王国和日本则担任会议的共同主席。工作组重申，它承诺支持阿富汗政府的方案，即，让所有经核实愿意放弃暴力和恐怖主义、遵守《阿富汗宪法》的反叛分子重返社会，同时指出必需为其家人提供支持，以便推动这项工作。

要想确保阿富汗长期稳定，我们就得加快其邻国之间的区域合作。日本将在加强区域经济合作方面发挥积极作用，为阿富汗融入区域和全球经济铺平道路。

我们赞赏德国、阿富汗和美国提出于上周共同主持“新丝绸之路”问题部长级会议。日本支持“新丝绸之路”的基本构想。日本重视推进区域经济合作的以下三点内容：一是强调将阿富汗与印度洋相连的南方线路；二是促进发展交通运输设施，推动农业增长，因为农业部门吸纳了阿富汗约80%的劳动人口；三是为实施边防检查和海关手续提供援助。

日本认为国际社会方面对阿富汗重建作出了坚定承诺。我们希望11月伊斯坦布尔会议和12月波恩会议能够取得更多进展。从阿富汗方面来说，该国需要提高其能力，以便阿富汗人能够真正拥有自主权和领导权。

最后，我要引述日本首相野田佳彦在大会发表的讲话。他说：

“为了防止阿富汗再次成为恐怖主义的滋生地，我们将继续坚定地正视恐怖主义问题”。
(A/66/PV.19)

我们愿衷心感谢秘书长特别代表德米斯图拉先生所作的奉献，并再次重申我们承诺支持联合国阿富汗援助特派团所做的奉献和不懈工作。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请吉尔吉斯斯坦代表发言。

Kydyrov 先生(吉尔吉斯斯坦)(以俄语发言)：首先，我要感谢秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉和我们友邦阿富汗的外交部长扎勒迈·拉苏尔先生翔实通报了阿富汗局势。

阿富汗的和平与稳定与吉尔吉斯斯坦休戚相关。我们欢迎阿富汗政府努力开展民主改革和执行国家发展计划。我们认为，切实推进喀布尔进程具有重要意义。吉尔吉斯斯坦仍坚信，持久解决阿富汗现有问题和切实应对跨国挑战，要求采取系统性的综合办法。这种办法必须包括政治、经济和人道主义各方面，并要求利益攸关各方以联合国为其核心，采取联合行动。

非法贩毒和有组织犯罪严重阻碍发展，不仅阻碍阿富汗的发展，而且也阻碍整个中亚地区的发展。因此，吉尔吉斯斯坦从区域角度看待阿富汗问题。我们欢迎该国参与区域项目。鉴于新的现实情况，吉尔吉斯斯坦提议国际社会加大对阿富汗的关注力度，特别是在加强边境安全、协助打击和遏制非法贩运毒品、培训人员以及拓宽思路研究恐怖主义或激进团体壮大所造成的影响等方面。

我们认为，关于国际安全援助部队从阿富汗撤离的任何决定都应在局势明显稳定之后作出。还必须开展培训以及真正加强阿富汗国家军队和警察的关键工作，以确保他们能够行使保障该国安全的职能。

吉尔吉斯斯坦主张切实执行联合国打击中亚地区非法贩毒和跨国犯罪的战略，倡导在这方面加强联合行动。联合国中亚地区预防性外交中心应当是加强区域安全的一项重要内容。其工作所取得的一项关键成果是，制定了中亚地区执行全球反恐战略的行动计划。该计划拟于年底前通过。

我们确信，恢复阿富汗和平和加强该国治理，不仅要靠使用武力，而且也在很大程度上取决于应对社会和经济挑战的速度和方法。我们呼吁区域各国和联合国框架内的国际社会修订阿富汗长期经济复苏方案，以便所有邻国和周边国家都能参与其执行。

通过“新丝绸之路”倡议开展合作，对中亚国家具有关键意义。吉尔吉斯斯坦打算积极参与该倡议以及阿富汗问题各联络小组在复苏和发展方面所开展的活动。

我们认为，这种情况可以通过在阿富汗实施重大经济项目加以彻底改变。其中一个具有战略意义的领域就是实施中亚-南亚区域电力市场项目，即 CASA-1000 项目，该项目将电力从吉尔吉斯斯坦和塔吉克斯坦传输到阿富汗和巴基斯坦。9 月 19 日和 20 日，吉尔吉斯斯坦召开了 CASA-1000 项目政府间委员会会议，会上签署了一份关于电力传输项目和进一步开发中亚和南亚区域电力市场的谅解备忘录。吉尔吉斯斯坦还参与实施了中、吉、塔、阿、伊之间的一项国际铁路项目，该项目无疑将推动阿富汗和整个区域的社会与经济发展。

吉尔吉斯斯坦目前正在参与旨在改善阿富汗局势的双边和多边国际努力。特别是，我们与欧洲安全与合作组织一道，于 2010 年 7 月 9 日启动了一项在吉尔吉斯共和国国家海关服务局海关培训中心培训

阿富汗海关官员的项目。我们认为，扩大我们在该领域的伙伴关系十分重要。我们希望，计划于伊斯坦布尔和波恩召开的关于阿富汗问题的会议将为建设一个强大、安全与和平的阿富汗制定一项切实的国家建设方案。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请巴基斯坦代表发言。

哈龙先生(巴基斯坦)(以英语发言)：主席先生，我愿祝贺你和你的团队干练指导了安全理事会 9 月份的工作并举办今天的辩论会。

我还愿向今天在此出席我们会议的阿富汗外交部长扎勒迈·拉苏尔先生阁下致意，并欢迎他来到安全理事会。我赞赏秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉所作的通报以及联合国阿富汗援助团(联阿援助团)在他干练领导下所做的重要工作。

但是，在我继续发言之前，我还愿谈及并赞扬乌斯塔德·布尔汉努丁·拉巴尼这位伟大的人物，在世界最需要他的时候，他不幸牺牲。对于在座原本不了解他的贡献、他的天才、他的能力以及他付出的巨大努力的那些人来说，他不仅使阿富汗人团结一心，而且还将巴基斯坦人民及政府与阿富汗人民及政府团结在一起。我不太肯定是否有人能够取代他，我要说的是，在这个悲痛时刻，这个面临严峻考验的时刻，我们支持阿富汗人民。拉巴尼先生是被阿富汗和平与和解的敌人杀死的。

只有更加坚决地开展和解与重返社会，才能打败这些势力。直到他伟大的一生的最后一刻，他的梦想一直是建设一个和解的阿富汗。事实上，他匆忙从德黑兰赶回阿富汗，却不幸遇难。他是一个抱有梦想的人，他知道，解决安全挑战的长期办法植根于有效的和解与重返社会。我认为，提请参加安全理事会本次会议的各位注意，这个问题的某些方面很重要。

现在我将宣读《亚洲时报》上登载的一篇文章的节选。这篇文章的作者是 Bashir Ahmad Gwakh，“自由阿富汗”电台 Frud Bezhani 及其记者 Zarghona

Mangal 为文章的撰写提供了材料。拉巴尼先生被召回家中，接待一个携带阿富汗塔利班领导人奥马尔毛拉“特别讯息”的人。让我们明确这一事实。一名见证这一可怕行径的阿富汗国家安全局的目击证人说，是高级和平委员会的一名成员、前塔利班政权的一名副部长 Rahmatullah Wahidyar 把自杀式炸弹手带去见拉巴尼和总统高级顾问 Mohammad Masoom Stanekzai 的，后者在那天的袭击中受重伤。

谁是 Rahmatullah Wahidyar？正是安全理事会发表的一份文件将他除了名，当时我坐在这里对安理会和德米斯图拉先生说：“我们从名单上删除了很多人的名字。我希望我们这样做没有错”。不幸的是，似乎情况未必就是如此。名单上已将他除了名，各位可参见安全理事会第 1988(2011)号决议所设委员会主席 2011 年 7 月 18 日的信函。

这里的另一个重要方面是，在这个可怕事件发生后，尊敬的卡尔扎伊总统自己都说，是 Stanekzai 先生第一个警示他，一名携带塔利班重要讯息的使者已抵达喀布尔。有意思的是，一开始，塔利班发言人 Zabihullah Mujahid 先生在与路透社进行的一次采访中声称对该袭击负责。然而，随着这引起全世界的日益愤慨，这名发言人随后在发给自由阿富汗电台的一份声明中写道，该团体不知道这件事，这实在很牵强。

我还要更进一步。这件事非常有意思。它让我想起了电影“卡萨布兰卡”的最后部分。Strasser 少校被打死了。“通常的嫌疑犯都被抓了起来”。第二天，Balkh 省的省长 Atta Mohammad Noor 先生告诉自由阿富汗电台说，是巴基斯坦的三军情报局在支持他们。我不知道他在 Balkh 何以说出这种话。不管怎么说，我抱歉地说，有些人认为这话很有可信度。然而，后来阿富汗国家安全局发言人 Shafiqullah Taheri 说，Quetta Shura 有可能卷入了此事。这是一个新鲜事。Quetta Shura 是阿富汗塔利班的领导理事会，据说其总部设在巴基斯坦，我发现这很奇特；怎么这么轻而易举地把这一切归到一起的。

现在情况又变了。同一个人说我们的调查还在继续，尽管做出了如此重大的指控。就我们所知，是一个叫 Hamidullah Akhund 的人来到和平委员会声称——我强调这一点——说他代表奎达舒拉。这就意味着——结论——奎达舒拉参与了袭击。

我没有时间来谈论奎达舒拉或任何其他宣扬暴力的人。但我确实想知道的是，为什么在通常对我国并不友善的问题上它却转向了巴基斯坦。我现在引述我多次对安理会说过的话：“以反对派领导人 Abdullah Abdullah 为首的反政府团体强烈反对同塔利班谈判的想法，并说这一团体不配参加政府”。

这些都是《自由喀布尔电台》和 Gwakh 先生在《亚洲时报》上谈到的事情。我想应该向安理会宣读一下。

拉巴尼先生的过早去世不能留下空档。我们希望安全理事会能够尊重他的遗产。我们尊重阿富汗政府和人民要走上可行和注重成果的和解进程的决心。只有阿富汗自己相安无事，才能确保阿富汗人民、资产和来访者的安全。只有阿富汗人民安定下来后，我国巴基斯坦才能安定，所面临的安全威胁才能少于今天的安全威胁。

正在审议的秘书长报告(S/2011/590)正确地强调了在开展建设性对话与和解的同时避免不信任、恐吓、恐惧或报复政治的必要性。我们同意这一看法。在胁迫或惩罚的威胁下的和解，充其量只能是劣质的和解。

巴基斯坦正在三个不同层面上致力于阿富汗的安全与稳定。第一，我们在国际边界上保持了强有力的部队存在。我们希望边界另一边也这样做。我们在边界地区准军事部署的总兵力远远超出了在阿富汗全境的所有国际部队的数目。

第二，我们提供并寻求具体的跨边界安全和情报合作。这是在三边委员会的主持下进行的，该委员会还包括美国和国际安全援助部队。自 2003 年在伊斯兰堡成立以来，三边委员会举行过 35 次会议，现在仍然是寻求实地行动清晰度与协调的得力平台。

第三，在多边合作方面，我们同伊朗、塔吉克斯坦、土耳其、俄罗斯联邦、中国、美国甚至吉尔吉斯斯坦等其他友好国家一道参与了阿富汗境内一系列重要的区域倡议。除了经济合作的区域连通性外，安全是这些倡议的共同主题。在最高政治层面开展的这一交流，是可信和有意义的。

为了尊重这些具体而全面的互动，我们想要避免指责游戏，即使好战分子由另一边跨界过来袭击我们的部队和无辜平民时也是如此。正如我国外交部长星期二在大会一般性辩论中指出的那样，我们必须密切合作，并且成为负责任的合作伙伴，不匆忙做出判断或质疑他方意图(见 A/66/PV. 29)。

秘书长报告正确地指出，正如喀布尔会议所设想的那样，发展、治理和法治对于不可逆转的过渡进程至关重要。秘书长强调必须保持当前在政治和财政方面对过渡进程的兴趣，让阿富汗走上可持续之路。他还强调了长期国际支持和私营部门投资对推动过渡的价值。尽管这里讲话讲了很多，但这种情况并没有完全实现，并且一直是阿富汗问题的症结所在。这些都是十分中肯的看法，值得阿富汗国际伙伴的认真关注。

巴基斯坦没有漠视阿富汗的发展需要，也没有漠视成功落实喀布尔进程的必要性。我们将继续开展我们在阿富汗的援助方案，尽管我们资源严重短缺，但这是目前我们这样的国家同任何国家开展的方案中最大的援助方案。我们还为阿富汗安全部队提供了能力建设方面的援助。

我们仍然收容着数百万阿富汗难民，给我们带来巨大开销。目前这份关于阿富汗的报告没有为我们提供关于难民局势的最新情况。我们希望下一次报告能够提供。我们希望国际社会不要忘记巴基斯坦面临的问题。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请塞拉诺先生发言。

塞拉诺先生(以英语发言)：我希望转达欧洲联盟(欧盟)感谢受邀参加本次辩论会。

候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、黑山和冰岛，稳定与结盟进程国家和可能候选国阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那以及欧洲自由贸易联盟国家挪威、欧洲经济区成员，以及乌克兰、摩尔多瓦共和国、亚美尼亚和格鲁吉亚赞同这一发言。

我要感谢斯塔凡·德米斯图拉特别代表的通报，感谢秘书长关于阿富汗局势的全面报告(S/2011/590)。我们还感谢外交部长扎尔枚·拉苏尔先生阁下的重要发言。

首先，请允许我重申，我们高度重视联合国在阿富汗的努力，特别是联合国阿富汗援助特派团(联阿援助团)的努力。联合国的工作在今后多少年内对于阿富汗的命运始终是极为重要的。正因为如此，我们都必须在政治和财政上继续予以其支持。欧洲联盟本身也将长期参与其中，因此，目前我们正准备同阿富汗建立长期的伙伴关系。

7月，由国际安全援助部队向阿富汗部队移交安全责任的具体过渡在该国的七个地区展开。其他地方正在准备进行更多的这种安全职责移交。让我们感到鼓舞的是，阿富汗安全部队在困难情况下已出色地承担起了新的角色。这一情况应该有助于加强国际社会通过有效培训这些部队为过渡取得成功作出贡献的决心。

在上一次安理会阿富汗问题辩论会期间(见 S/PV. 6574)，我们关切地指出，不安全在加剧，使得过渡愈发困难。这些关切尚未消除。平民伤亡——大多数是叛乱分子造成的——的程度仍然非常高，令人无法接受。在反政府部队面前，平民不再安全，即使是在医院和清真寺里也是如此。最近几个月来，发生了数名阿富汗高官暴力致死的事件，就在上周，高级和平委员会主席拉巴尼先生死于暴力。

我要重申，欧洲联盟坚决谴责这一令人发指的袭击，并表达我们的慰问。加倍作出和解努力将是对拉巴尼先生遗产的最好纪念。我们赞扬阿富汗政府承诺不走样地致力于这些努力。

在这一安全背景下，喀布尔进程在许多方面形成势头，更加令人感到鼓舞。欧洲联盟特别要赞扬为解决喀布尔银行危机作出的努力和朝着恢复国际货币基金组织方案方向取得的进展。在举行波恩会议前成功处理最后的未决问题对于增强包括欧洲联盟及其成员国在内的捐助方的信心至关重要。这些捐助方正力求在喀布尔进程框架内尽到自己的责任。

在其它富有希望的迹象中，我们看到多项国家优先方案在向前推进，包括在司法改革领域。我们欢迎在这一领域取得的成就。归根结底，独立和专业的司法机构不可或缺。为了创造更好的安全氛围，更好的投资环境和更好的人权气氛，阿富汗需要它们。如果没有执行机构，法律仍将是一纸空文。

阿富汗致力于执行各项国际人权公约就是一个例子。关于人权问题，请允许我指出，妇女权利在过渡期间和之后都应得到特别关注。正因为这个原因，在我们为波恩会议作准备时，我们需要妇女领导人坐到会议桌旁。

不应让在一些国家优先方案上取得的小进展导致自满情绪。只有各项国家优先方案齐头并进，过渡进程才会可行。在治理领域，成立反腐败监督和评价委员会等积极措施必需得到结构性措施的支持，从而减少腐败和导致公共财政方面有更大透明度和更有力的问责制。

没有议会的控制，就不能进行问责。因此，我们敦促阿富汗议会完全恢复其职能。这意味着完成重要的立法工作，并且在阿富汗建国问题上提供必要的制衡。因此，新的立法应当提交议会以供核准。在这方面存在改进的余地，也正是在这一背景下，欧洲联盟愿意支持阿富汗致力于开展长期选举改革。

当然，我们必需把目光投向喀布尔之外的省、区以及国家以下各级的治理。我们必需加强省市机构的能力和问责制。只有到那时，才能通过正确的方式向合适的人提供对路的服务。此外，为了得到应得的援

助份额，各省区应当加强与中央政府的联系。归根结底，在过渡之后的阿富汗，将越来越多地通过中央政府提供资金。

在谈过喀布尔和地方一级之后，我要简单谈一谈区域方面。一个稳定和安全的阿富汗事关邻国的重大利益，它们对此也有特殊责任。在我们目前方案的基础上，欧洲联盟愿意支持促进区域一体化与合作的各项倡议。我们期待着即将召开的伊斯坦布尔会议，这是在波恩会议之前为区域议程提供新动力的机会。上周刚刚启动的“新丝绸之路倡议”提供了富有希望的经济合作前景。阿富汗及其邻国能够从中受益匪浅。

阿富汗人民需要看到他们的生活和生计得到切实改善。他们中大多数人贫困，而且许多人目前面临干旱的威胁。我们所有人都必需在这方面尽力而为。正如已故的拉巴尼先生在联合国千年首脑会议上所说的那样：

“各国内部和各国之间极度贫困与极度不平等的结合，是对我们共同人类的污辱，是一种需要予以全球紧急声援的不幸状况。”(A/55/PV.7, 第11页)。

主席(以阿拉伯语发言)：我现在请斯塔凡·德米斯图拉先生回复刚才发表的评论。

德米斯图拉先生(以英语发言)：如果拉苏尔外长允许，我要说，从我在本次会议上听到的发言中，阿富汗和联合国阿富汗援助团(联阿援助团)都感到非常希望。安理会这个机构正在为阿富汗的未来提供支持——尽管发生了不幸事件——也正在支持联阿援助团的工作以及特派团与该国之间的持续合作。我们两个人回到喀布尔后，这种支持将对我们有帮助。我明天返回喀布尔。我就谈这一点。

我要说说黎巴嫩。我对它有深厚感情，因为我曾经在那里常驻过。与其他许多发言者一样，我想说，我非常高兴看到黎巴嫩今天担任安理会主席。

(以阿拉伯语发言)

主席先生，谢谢你。我祝愿你一切顺利，愿神保佑你，赐予你健康和安宁。

主席(以阿拉伯语发言)：我感谢德米斯图拉先生对黎巴嫩的溢美之辞。

阿富汗代表要求作补充发言。

拉苏尔先生(阿富汗)(以英语发言)：我感谢安理会所有成员对拉巴尼先生遇害表示同情和慰问。我还要报告，目前正在进行认真调查，以查明此次刺杀事件是如何发生的。当然，如果我们有了最终结果，我们会向安理会报告。

(以法语发言)

请允许我代表我国人民和政府感谢安理会成员和那些作为阿富汗朋友的国家的代表，感谢它们对我国的长期支持和承诺。在它们的支持下，阿富汗将在本区域的和平、稳定与繁荣中发挥至关重要的作用，并将为全球和平与安全作出贡献。

主席(以阿拉伯语发言)：我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

下午 1 时 20 分散会。